



**Nutzliche vnnd trostliche vnderrichtung, wie sich mencklich in diser gefährlichen zeyt der pestelentz halt?[n] sollen. : Es sey mit essen, trincke[n], schlaffen, wachen, lassen, schrepffen, vnnd anderen der gleichen dingen. Auch wie man sich von disen schwere[n] kranckheit bewaren, vnd wann man damitt beladen oder beschweret, mitt waß Chur vnd mittlen man jhren begegnen solle, sampt anderen vmbstenden vnnd nutzlichen fragen so zu disen handel dienstlich**

<https://hdl.handle.net/1874/433869>

4  
Nutzliche vnnnd trostliche vnz  
derrichtung/ wie sich menschlich in  
diser gefahrlichen zeyt der pestelenz haltē sol  
le. Es sey mit essen/trinckē/schlaffen/wachen/  
lassen/schreypffen/vnnnd anderen der gleichen  
dingen. Auch wie man sich vor diser schwere  
francckheit bewaren/ vnd wann man damitt  
beladen oder beschweret / mitt was Chur vnd  
mitteln man ihren begegnen solle/ sampt an  
deren vmbstenden vnnnd nutzlichen frage  
gen / so zū disem handel  
dienstlich.

Alles inn sollicher ordnung/ auß den alten  
vnd neüwen Scribenten vnd erfarnen ar  
zten/zūsamen gestellet/ dergleichen vora  
hin nit vorhanden: durch Heinrich Pantas  
leon Ordinarium Phisicum inn der  
loplichen hohen schul zū  
Basel.

Sampt einem kurzzen rathschlag / wela  
chen ein Ehrwürdige facultas Medica/  
auff eines erfarnen Rath zū Basel an  
vorderung/zū gutem gemeiner bur  
gerschafft/inn sollichen leüf  
fen gegeben.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to fading and bleed-through.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to fading and bleed-through.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to fading and bleed-through.

Den Strengen/ Edlen/ Weis-  
sten/ fromen/ fürsichtigen/ weyssen  
herren/ Burgermeister/ Oberstzunfftmeis-  
ter vnd einem Ersammen Rath der loblichen  
statt Basel/ seinen gnedigen herren vnnnd ges-  
liebten Väteren/ gnad frid vnnnd barm-  
herzigkheytt von Gott durch Jes-  
sum Christum.



**S**INDE AN vatterlād  
deren ehrlichē hoch zū  
vñ nutzlichen lieben.  
vnderweissun-  
gē/spricht der  
hochverstēdig  
weyßphilosof  
phus Plato/

es seye kein mensch allein im selbs  
in dise welt erboren/ sonder zū der  
ehr Gottes/ dem nach zū gutem sei-  
nem vatter land/ elteren/ verwand-  
ten/ vnnnd neben menschē. Welches  
wol vnd recht gesagt/ auch viel tu-  
geten in ihm begreyfft. Dann ein  
a ij mensch



Vorred.

mensch so allein auff sich selbst sieht/  
ist gar niemad nutzlich/vn solte bil  
lich wie ein vnuermissfreiges thier/  
von anderen menschen abgesunde  
ret werden. Dargegen seind dise/  
so noch gott/jre vatterland vn de  
nächst jre treuwe dienst beweisen/  
höchliche zu preysen vnd in ehren  
zu halte. Auff welches zwar die al  
ten tugentreichen menner zu allen  
zeytten fürnemlich gesehen/also  
das sy auch jr leyb/ehr/vn gut/wo  
es von nöten/ gern für ihr vatter  
land/inn welchem sy erboren oder  
aufferzogen worden / dargestres  
cket. Weil dann dises bey den Hey  
den angenommen / wie viel mehr  
sollen die Christen solliches beden  
cken vnd inn das werck bringen/  
damit sy nit vor gott vn den men  
schen vndanckbar erfunde werde.

Gottes  
straaffen  
angange

Als ich solliches bey mir selbst be  
dacht/hab ich wol möge verstehen.  
wie

Vorred.

wie ich von wegen mächerley ent-  
 pfangenen gütath / solliches viel  
 mehr dan andere zu thun schuldig/  
 vñ auch offte weg gesucht etwz ders  
 gleichē mit dem werck züerstattē.  
 Ich hab mich aber allezeyt (wie  
 auch jerg) viel zü schwach befundē/  
 vñ doch endlich auß großē anlaaß/  
 etwas / zü gütē des gemeinē vatter  
 lands / von mir selbs zühanden ge-  
 nomē / verhoffend es werde L. G.  
 vñ S. L. W. mehr hie dē geneigtē  
 willen / dan daß erstattet werck an  
 sehen. Dan weil sich leyder in Teüt  
 scher nation vō wegē vnser vielfal-  
 tigen sünden / nun etliche jar man-  
 cherley straaffen vō gott erzeiget/  
 als fürnemlich krieg vñ theüre / vñ  
 aber deren yede wenig erschiesse  
 mögē / weil dise gemeinlich vber dē  
 gemeinē armē man außgangē / vñ  
 die reichen sich mertheil erhalten/  
 oder bald wider erholen mögē / hat

Vorred.

vns gott zū lest auch mit 8 schwerē  
kräcker 8 pestelenz heimgesücher.  
Also dz dise nit allein an einē orth/  
sonder hin vnd wider wie ein grau  
sam wilde thier angefangē zū wū  
ten. Es ist auch leyder offenbar dz  
dise straff letstlich auch zū vns kö  
men/vnnd ist zū besorgen/wo kein  
besserung vorhanden / sy werde  
sich gegen dem künfftigen Sommer  
viel schwerer vnd ernstlicher er  
zeigen.

Mittel zū  
gelassen.

Es hatt vns aber der barmher  
zig. Gott inn allen seinen straffen  
noch etliche natürliche mittel zū  
gelassen / vnnd verbeütet vns nit/  
daß wir vnns inn sollichen nöten  
nutt verwaren sollen. Dann dar  
rumb hatt er vnns vonn den vn  
vernüfftigen thieren vnder schei  
den / auch mit vernunfft vnd red  
begabet / auff daß wir die gedan  
cken vnssers gemüts offenbare vñ  
inn

## Vorred.

Inn das werck bringē möchte. Wie  
 nun in theuren zeytē sich ein yeder  
 stömer haussuatter / noch des erz  
 vatters Jacob exēpel mit einē zim  
 lichen vorrath wol fürsehen mag/  
 vñ fürnēlich einer weyßheit fürsich  
 tigen Oberkeit zū stat jrē armē vn  
 derthonen milte handreichung zū  
 thūn / damit sy bey hauß vnd hoff  
 beleiben mögen (wie dan solliches  
 L. S. vñ S. L. W. nun drey ganz  
 zer jar erstattet / dessen wir bil  
 lich eingedenck sollen sein) ja wie  
 mann sich auch inn Kriegsleüffen  
 zū der gegenwehr mit allem fleysß  
 rüsten solle / vñnd das überig gott  
 befehlen / also lasset vnns auch  
 Gott inn allen krankheyten zū  
 die mittel an die hand zū nemmen /  
 ja er vermanet vns auch selbs dar  
 zū / durch den weyßen man Eccles.  
 xxxviii. sprechende: Gib statt dem  
 arger. Dan d'herz hat in erschaffen  
 a iij ev



Vorred.

er sollen nit von dir weychen dann  
du bist seinen notürfftig etc.

Ordnung  
dieses büche  
chlein.

Deshalben als ich noch vergan-  
gen herpst zeyt/ durch mächerley  
zeichen verstanden/das sich dise ge-  
fährliche krankheit auch inn vn-  
serem geliebten vatterland wellen  
zütragen/hab ich für mich genom-  
men aller alten vnd neüwen erfar-  
nen arzeten meinung/welche von  
etlich tausent jarē her/bis zü vn-  
ser zeyt in Griechenland/Italien/  
Francreich/Teütschernation vnd  
an anderen orten gewesen/diser  
krankheit halben fleyszig zü erkun-  
digen:vnd also on alles verbergē/  
was vorhandē / auff dz kürzest in  
ein büchlein zü verfassē/damit mē-  
cklich wüßte wie er sich halten solte/  
ehe dan er mitt diser krankheyt  
behaftet. Dann versthet wol das  
dise plag gar schnell angadt vnd  
ein wurzelt/also das iren nit bald  
wid er

Vorred.

wider zühelffen. Deshalben ist mā  
mertheil verzagt/ vnd begäret nit  
weiter rath zefüchen / ja wan man  
ein rathschlag verfassen will / ist  
bald ein grosser anlaß zu d̄ gesand  
heit versaumet: auß welcher volget/  
daß es gar nutz vnd güet were/wan  
ein jeder verstediger vorhin gnüg  
same vnderrichtung het/wie er sich  
mit seiner person/vñ seinem hausz  
gesind inn sollichen leüffen halten  
solte: welches er dan gnügsam auß  
disem büchlin erlernē. Es sind wol  
vorhin dergleichen kurze tractet  
lin außgangē / doch befindet sich in  
der waarheit/daß wenig ordnung  
darin vorhanden/ also dz auch ein  
verstendiger nit bald wüssen/ was  
er zu erst an die hand soll nemmen.  
Die aber hab ich mich inn sonder  
heit einer bestendigen ordnung be  
flissen / vnd mancherley mittel den  
armen vñnd reichen/jungen vñnd  
a v alten



## Vorred.

altē in ganger einfalt fürgestellet/  
wie man sich vō einer stund zu der  
anderen halten solle. Hiemitt hab  
ich auch etliche andere Theologi-  
sche fragē/ vñ nutzliche trostsprüch  
aus heiliger geschriffte eingefüret/  
damit man sich nicht allein auff die  
arzney/ sonder auch auff Got/ als  
den rechten arzet / verlassen lerne.

Arzeten  
ratschlag

Wie ich nun mit diser meiner ar-  
beit fast zu dem end kōmen/vñ dise  
krankheit bei vns anfangē vmb  
sich zugreifen/hat L. G. vñ S. L.  
W. als getreiwē vätter/ so der vns  
der honē begerē sorg zetrage/von  
dem Ehrwürdigen Collegio vñnd  
arzeten versammlung diser loblichē  
Vniuersitet/ begert ein kurzē rat-  
schlag zufassen/ damit der arm ge-  
mein man wüßte wie er sich halten  
solte. Welches sie auch mit höchstē  
fleiß gethon/ also dz es nicht möchre  
verbesseret werden: wie wir dan di  
seis

Vorred.

sen rathschlag zu end dieses büch-  
leins von wort zu wort harzū gefes-  
set. Ich beken auch frey heiter/ dz  
alles so in disem büchlein vorhan-  
den/in einer kurzen summa in ihrem  
rathschlag begriffen: ja daß jr rath-  
schlag in diesem büchlein allein et-  
was weiters erkläret/vnd dem ge-  
meinen man etwas heiterer dar ge-  
stellet worden / auff welches er sich  
on sorg (so vil vñ den menschlichen  
mielen müglich) verlassen sol. Dañ  
so yemand vorhanden (so ich doch  
nitt glaube) so andere seltsame vn-  
erhörte fantaseyen begerte für zū  
stellen / der wurd gewißlich sich vñ  
ander leit vmbfüren.

Ich was auch zwar selbs willēs/  
nach sollichem der Doctoren gefas-  
setem rathschlag/ mein arbeit zu dis-  
ser zeit vñd zurrucken/damit nicht  
vmb sonst beschähe. Weil aber dies-  
ser jr rathschlag sehr kurz/vnd der  
ganz

Vorred.

ganze handel nit mögē mit so wenig  
worten begriffen werden / habend  
mich die Doctores / meine ge-  
treüwe Mitarbeiter / selbs ermant  
für zufaren / vermeinende / dises ge-  
genwürtige büchlein / nit allein bey  
vns / sonder auch an anderen orten  
fruchtbar zū sein.

Vrsach d  
dedicatio

Deshalben hab ich dise mein ar-  
beit volgender tagen mit der hilff  
Gottes gar zu dē end gebracht / vñ  
L. gnaden vñ S. L. weisheit nach  
altem loblichem gebrauch / dedicie  
ren vñnd zueignen wellen: erstlich  
von wegen der besondern gnaden  
vñnd geneigten willen so L. G. vñnd  
S. L. W. zu allen güte künste tra-  
gen / vñnd die selbige in L. G. vñnd  
S. L. W. stat vñ hohe schül begerē  
mitt Christenlicher freygebigkeit  
zu erhalten vñnd zufürderen. Dem-  
nach von wegen der manigfaltigē  
güttach / so ich von meiner jugent  
an

Vorred.

an bis zu diser stund/ von **E. G. vñ**  
**S. E. W.** miltiglich entpfangē/ als  
so dz ich solliches mit keinē dienste  
nimmermehr beschulden mag. Bitt  
also vnderthäniglich **E. G. vñnd**  
**S. E. W.** welle mich vñ die meinen  
wie bis hat/ ihren weiter lassen be-  
folhen sein. Got welle **E. G. vñ S.**  
**E. W.** mit samt allē vnderthone  
lang in gesundheit vñ friden erhal-  
ten. Geben zu Basel/ den sechsten  
Januarij, Anno 1564.

**E. G. vñd S. E. W.**

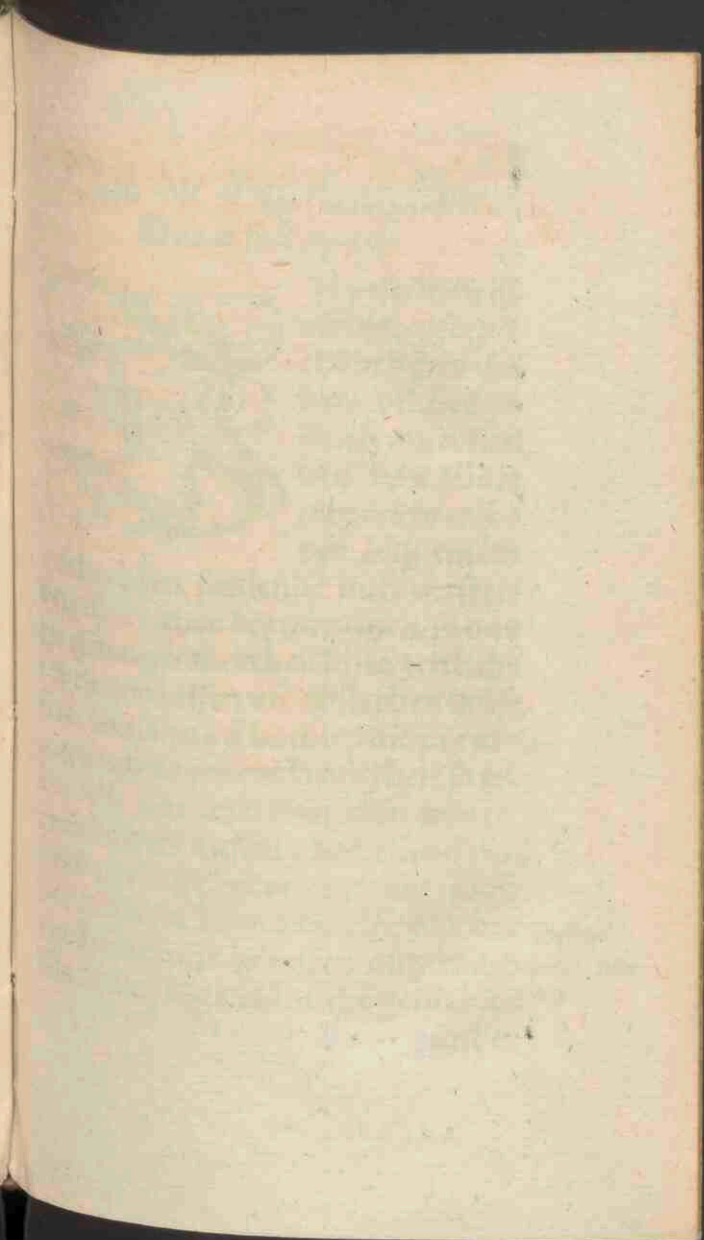
alle zeit vnderthäniger  
**Wittburger**

*Heinrich Pantaleon D.*



**AVTHORES, auß welchen dieses  
büchlein fürnemlich zusammen  
gebracht.**

|                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| <i>Biblia.</i>                | <i>Alexander Trallianus.</i>        |
| <i>Hippocrates.</i>           | <i>Cornelius Celsus.</i>            |
| <i>Aristoteles.</i>           | <i>Valescus de Taranta.</i>         |
| <i>C. Ptolomæus.</i>          | <i>Io. Maynardus.</i>               |
| <i>Galenus.</i>               | <i>Dionysius Fontanonus.</i>        |
| <i>Auicenna.</i>              | <i>Anatus Lusitanus.</i>            |
| <i>Auerroes.</i>              | <i>Marsilius Ficinus.</i>           |
| <i>Razis.</i>                 | <i>Benedictus Victorius.</i>        |
| <i>Paulus Aegineta.</i>       | <i>Leonhardus Fuchsius.</i>         |
| <i>Genialis.</i>              | <i>Hieronimus Fracastorius.</i>     |
| <i>Nicolus Florentinus.</i>   | <i>Vilhelmus Gratarolus.</i>        |
| <i>Gatmaria.</i>              | <i>Leonellus Fauentinus.</i>        |
| <i>Alexander Benedictus.</i>  | <i>Georgius Pictorius.</i>          |
| <i>Constātinus Africanus.</i> | <i>Iohannes Languis.</i>            |
| <i>B. Montagnana.</i>         | <i>Ambrosius Iunius.</i>            |
| <i>Antonius Guauerius.</i>    | <i>Petrus Bayri.</i>                |
| <i>Ioannes Arculanus.</i>     | <i>Facultas Medica Basiliensis.</i> |
| <i>Dioscorides.</i>           |                                     |
| <i>Ianus Damascenus.</i>      | <i>Anonimi aliquot.</i>             |





Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and appears to be a list or a series of entries, but the characters are too light and blurry to be transcribed accurately.

Was die Pestelentz seye/  
Das erst Capitel.



Die pestelentz ist  
ein vergiftetes  
thödliches fe-  
ber/ welches zu  
straff vnser sün-  
den von Gott  
angerichtet/ o-  
der auß einem

verderbten faulendē lufft entsetet/  
durch welches die menschen/ so dar  
zu geneigt/ mertheil dises zeitliche  
leben verlassen vñ absterben müß-  
sen. Galenus & hochberümpfte ar-  
zet sagt/ es sey ein krankheit so wi-  
der alle oder viel menschen wüet/  
welche jren anfang von einem ver-  
derbten lufft bekommen hat. Dañ  
die art diser krankheit ist/ das der Pestel-  
faulende lufft zu ersten allgemach lenth nas-  
die inwendigen läblichē geister an tur  
b zündet

2                    Vollkommen regiment  
zündet vñ vergiftet/ auch in schnel  
ler eyl zu des hertzen geblüt vñnd  
subteiler feüchtigkeit tringet/ also  
das die selbige anfahet zu faulen/  
vñnd in dem ganzen leib ein schäd-  
liches feber anzerichten/ durch wel-  
ches 8 mensch gemeinlich ab stirbt.  
Es geht diese Franckheit langsam  
an/ wie ein feühr/ lasset von aussen  
har mehrtheil die glider still vñnd  
rührig/ vñnd tringet von stundan  
gegē dem hertzen / also das sich in-  
wendig des leibs grosse nott vñnd  
vnrühr erhebet. Sie ist auß beson-  
derer eigenschafft dem menschen  
viel mehr schedlicher vñnd überles-  
gener dann anderen thieren / vor-  
wegen des reinen vñ subteilē men-  
schlichē geblüts/ welches durch dert  
anziehenden lufft leichtlich geen-  
dert wirdt. Deshalbē auch zu wüß-  
sen das diese schädliche Franckheit  
gantz erblich/ vñ gemeinlich durch  
einen

In zeyt der pestelentz.

einen zähē/ durch zähē/ hundert/  
durch hūdert/ tausent befleckt wer-  
de/ biß sy zūletst ganz flecken/ stett/  
vñ land schaffē/ wo man nitt gute  
ordnung haltet/ in schneller eyl er-  
öset vñd lār machet/ wie man sol-  
ches auß mancherley historien er-  
lernen mag.

Es ist auch nit zūerwunderen **Warumb**  
daß nit gleich alle so in einem lufft **nicht alle**  
wonen sterbē/ oder daß ein mensch **sterben.**  
viel geneigter ist zū diser krankheit  
dan der ander. Dan wir sind nit al-  
le einer art oder complexion. Et-  
liche habent viel feüchtigkeit/ die  
anderen wenig: etliche sind hitzig/  
die anderen kalt: etliche haben ein  
dicke harte haut/ die anderen ein  
weiche/ also daß einem von natur  
die pori vñd schweißlöcher vil mer  
dan dem andern geöffnet werden/  
durch welche etwan viel böser feü-  
che durchdringen/ od eingeschloß-

b ij sen

4                   Vollkommen regiment  
sen werden. Zu dem sind nicht alle  
menschen gleich gesinnet / fürē nitt  
alle ein gute ordnung mitt essen/  
trincken / vnd andern natürlichen  
übungen / so zu vnfers leibs auffen  
thalt von nöten sindt / wie augen  
scheinlich vorhanden. Welchs dan  
alles vrsachen sind / daß ein mensch  
mer dan dz ander zu dieser krankh  
heit geneigt ist. Doch wellend wir  
hernach in einem besondern Cap  
pittel anzeigenn / welche menschen  
mehr oder minder / laut ihrer com  
plexion vñ leibs eigenschafft / diser  
krankheit vnderworffen sind.

Die vrsachen der pestelentz / vnd  
wahr dise krankheit entstande.

Das ander Capittel.

Ob wol Galenus in dem ersten  
büch von der feber vnterscheid am  
fünfften Capittel / allein zwo vrsach  
chen diser krankheit anzeigt / so wir  
barnach zu lest gesezt / befind sich  
doch



in zeyt der pestelentz.

doch in der warheit/ daß viel mehr vorhanden. Doch wellendt wir allein die fürnempsten eröffnen/ welcher vier sind.

Die erste ist vnendlich/ vnnnd der natur vnbegreifflich/ namlich/ got der herr selbs/ welcher zü straff der sünden mit diser krankheit die welt schwärlichen heimsüchet/ wie auch sunst mitt theürung vnnnd krieg. Solliche vrsach hat er vns vorhin inn seinem heiligen wort eröffnet/ vnnnd vns angezeiget / daß er vns mit diser rüten züchtigen welle. Also spricht er Numeri am vierzehenden / Wie lang lesteret mich dieses volck: Wie lang wellen sie nicht an mich glaubē durch allerley zeichen die ich vnder inen gethon hab: Ich will sie mitt der pestelentz schlagen vnnnd aufreüten. Demnach Deut. xxxij. Der Herr wirdt vnder dich sendē/ vnfal/ vnradt/ vñ vnglück in

Erste vrsach.



8                    Volkommen regiment  
allem das du für die hand nimmest/  
das du thust / biß er dich vertilcke/  
vnd bald vmbbringe / vmb deines  
bösen fürnemmens willen/das du  
mich verlassen hast. Der herr wird  
die pestelentz lassen lang weren bis  
er dich außmache. Dergestalt treu  
wet er auch den vnbüßfertige sün  
dern/ durch den prophete Ezechiel  
am fünfften Capittel / sprechende:  
So wahr ich läbe/spricht der Herr  
Got/vmb deß willen/das du mein  
heilighumb mitt allen greüwlen  
vnd mit allen deinen schandlichen  
thaten verunreiniget hast/will ich  
dich auch vmbbringe/ mein aug soll  
dir nit übersehen/ ich will auch dei  
nen nit verschonen das ein dritteil  
vnder dir muß an der pestelentz vñ  
hunger sterben/ das ander dritteil  
muß zu ringsweiß vñ dich mit de  
schwert erschlagē werde/etc. Deß  
halben wenden die Theologi für  
nemlich

nemlich diese vrsach für/vnnd erma-  
nen billich das volck vonn sündent  
abzússen/vnd den gerechten Gott  
lernen fürchten/vnd als ein vater  
seloben vnd preysen.

Die andere vrsach wirdt vonn Ander vrsach.  
den Astronomis fürgewendt/vnd  
die himmelische Influentz genen-  
net/namlich wann die vnglück-  
hafftigen sternen zusammen kom-  
men/so dem menschliche geschlecht  
schädlich sind/vnnd die complexio-  
nen geschickt machen/diese krank-  
heit zu entpfahen. Dan es werden  
alle vnder element/vnd was auß  
irer vermischung entstanden/von  
den oberen himmlen vnnd gestir-  
nen geregirt/vnnd handlend die  
vnderen vrsachen gar nicht on die  
oberen. Als namlich wann Mars  
vnnd Saturnus zusammen kom-  
men/vnd der Mon vnder inen da-  
her faret: oder wan ein Comet mit  
dem

8                    Volkommen regmient  
dem Marte von orient in occident  
faret: dan zu den selbigē zeiten mer  
ret sich gemeinlich die pestelentz/ ob  
wol sunst ein schöner vnnnd reiner  
luft vorhandenē. Wir sehen auch vn̄  
erfahren es/ daß diese Kranckheit inn  
der zeit wann der mon neüw/ oder  
wan es wädel ist/ treffenlichen zu  
nimmet. Wie dann solliche vrsach  
von den Astronomis weytleüffig  
eröffnet wird.

Dritte vrsach.

Die dritte vrsach wirdt gemeinlich  
vonn den Physicis vnnnd der  
Natur erkundiger eröffnet. Vnd  
ist namlich der verderbte vnd ver-  
giffte luft. Dann weyl mann des  
lufftes zu vnserem läben viel mehr  
dan speiß vn̄ tranck notturfftig/ vn̄  
in on vnderlaß zu erquickung des  
herzen durch den athem müß inn  
sich ziehen/ ist kein wunder dz auch  
das hertz vnnnd alle lebliche geister  
bald durch ihn verlezet vnnnd ver-  
giffet

in zeyt der pestilenz.

giffret werden. Es wirt aber der  
luft für sich selbs (eigentlich dar  
von zu reden) nit faul/wie Aristos  
teles in seinen problematibus an  
zeigt: sonder es vermischendt sich  
böffe dämpff vnder den luft vnn  
enderen ihn also. Deshalben sagt  
Aristoteles lib.4. Meteororum/es  
werden alle Elementē faul/ außge  
nommen dz feür. Welches man doch  
allein von der Elementen vermis  
chung/vnn nit von ihren eigenē  
naturen versthe soll. Dz feür aber  
wirdt durch keine stinckende ver  
mischung verderbt/sonder es ver  
zeeret die selbigē. So veil aber des  
luft vergifftigung belanget/ende  
ret er sich etwan in einen ganzen  
landt/etwan inn einer besonderen  
statt/etwan inn den einigen bes  
haussungen/wie ich alles noch ein  
anderen auff das kürzest wil er  
offnen.

b v Der



Land ster  
ben.

Der lufft enderet sich inn einem  
ganzen landt/ wan ein drockener  
früling mit etwas Felte vermischer  
on alles regnen vorhanden. Dan  
dazü mal erhebe sich viel schwerer  
dempff/ vnd vermischend sich mitte  
dem lufft / also daß diser vonn sei-  
ner eigenschafft kommet. Desge-  
leichen wan ein warmer vñ nasser  
winter vorhanden / vñ der Aufter  
oder die Wittag wind weyend.  
Dan der gestalt wirt d lufft zu veil  
feucht vñ warm. Welches dan die  
böste constitution vñ eigenschafft  
des luffts ist / wie dises Galenus  
im erstē büch de tēperamentis am  
4. capitell anzeiget. Also mag man  
auch von dem sommer vnd herpft  
versthen / wan sich dise von irer na-  
tur zu veil auff die werme vñ feuch-  
tigkeit ziechen / da durch der lufft  
ein feülung empfachen mage.

Stett ster  
ben.

Etwan gehet der sterben nit  
durch

durch ein ganzes land/ sonder als  
lein vber ein flecken oder statt: wel  
ches dan beschicht/ wan die doten  
cörper nitt wol begraben werden/  
wie sich offte in kriegē/ oder sterbē  
den leiffen zütreget. Deshalbē ein  
yede Oberkeit güte sorg soll habē/  
damitt nitt zü veil geeylet/ vnd die  
greber tieff genug auffgeworffen  
werden. Dann es schadet eines do  
ten menschlichen körper von wegē  
der Sympathia vnd gleichförs  
migen natur veil mehr den mens  
chen/ weder den anderen thieren.  
wie auch der gestand von todten  
pferden mehr den pferden/ vñ tod  
ten oxsen mehr den oxsen/ vnd  
also in einer yeden art/ schadē brin  
get/ dann den menschen. Es wirdt  
auch der lufft offte durch die erdbis  
dem vergiffet/ wan ein stinckēder  
dampff/ so lang in der erden hüles  
nen beschlossen gewesen/ mitt ges  
wale



walt heraus brichet/ vnd den lufft  
enderet. Des gleichen wan man  
die gemeinen straassen / merzgen/  
vnd heimlichen gemache nit sau-  
ber haltet/ vnd mit wasser reini-  
get vnd hinschweimet. Demnach  
wan zu sommer oder anderen zey-  
ten auß den seen oder weyeren bö-  
se dempff durch die son auffzogen  
werden vnd den lufft verderben.

Belüster  
sterben

Es beschicht auch gemeinlich dz  
sich dise plag in besondern heüße-  
ren erzeigt namlich wan daselben  
kein durchgehender lufft auch vn-  
rath in heimlichen gemachē / oder  
an anderen ortē von mist vnd ge-  
stand vorhanden/ also dz der lufft  
verderbet wirdt. Oder wā sy noch  
bey den kirchhöffen merzge/ gemei-  
nen heimlichen gemachen/ oder da  
man sonst allen gemeinen vnflath  
ausschütet vnd in tälern oder ge-  
gē mitag erbawen seind. Oder wā  
mancherley

mancherley gesind darein zūsammen kömet: als badheüßer/ würtzheüßer/spital/ schülen/ vñ dergelichen. Oder wan yemand mit diser plag darin angriffen/ oder gestorben: oder wan yemand von anderen francken kömmet/ vnd veil in die heüßer wandlet. Dan es mag sich leichtlich begeben/ dz yemandt für sich selbs gesund/ etwas mit im bringt daß einer anderen complexion verderblichem ist.

Die vierdte vrsach wirdt fürnemlich von den Doctoren vñ verstandigen arzeten gemeldet/ welche anzeigen daß der menschliche leib so dazü geneigt / oder in ein vnordnung kommen/ leichtlich mit diser franckheit behafftet werde. Welches dan erstlich beschicht wan die cöplexion von natur zü diser plag geschickt/ von welcher wir harnach in einem besondern capitell welen

Vierde  
vrsach.

len anzeigen. Demnach wann sich ein mēsch zū viel forchtet / vor zorn leichtlich bewegt / oder sonst mit kummer vnd leid beladen ist. Des halben soll man Gott wol vertrauen / die mittel nitt verachten / demnach mit züchten bey den leuten frölich vnd güter dingen sein. Zū dem dritten wirt der mensch zū diser krankheit gerüstet / wann er veil böser feüchtigkeit samlet. Dann dieselbigen seind dem gifft gleichförmig / vñ mögē bald durch den auserē lufft bewegt vñ angezeitet werdē. Ja man sieht dz sich etwan begibt / dz ein sollicher mit diser krankheit behafftet vñ absterbt / ehe dan sonst d lufft vergifft ist. Es samlē sich dise böse feüchtigkeit auß zweyerley vrsachen: zū erst wan d mēsch auß armüt oder geydt sich allein d grobē speissen gebraucht als haber brot / rockē brot / müß

müß/ Kraut/ gesaltzē fleisch/ etc. wie man dan sieht dz gemeinlich auff theürüg & sterbē volget/ oder beyd bey einanderē seind. Zum anderen wann man tag vñ nacht voll ist. Vñ sich der massen mit wein vnd träck beladet/ daß es die natur nitt ver teüwen mag.

### Von der pestilentz zeichen/

#### Daß dritt Capitel.

Es ist gar nützlich vnd güt daß man die vorghenden zeichen diser schweren krankheit erkenen/ damit mann sich dester kömlicher hieten möge. Deshalben wellen wir sy ordentlichen noch ein anderen setzen.

Daß erst vñ für nempste ist wann sich alle zeyt des jars wider ihre naturen enderen/ also daß der winter warm / der sommer naß / der fröling trocken/ vñ der herpst kalt ist: also auch wann sich die tag zu mehrmalen enderen. Dan hiemit werden



werden die lufft schwär / vnnnd die menschen traurig / also dz sie leichtlich verletzet megen werden.

ii Wann das ganz jar mertheil warm vnd feücht ist / vnd die mit tag wind viel weien. Dan wie der lufft gestaltet / also wird auch der mensch.

iii Wan sich die fünsternussen zu tragen / vn̄ sonn oder mon an schein vnnnd wirckung verhindert werden.

iiii Wan sich in dem lufft die Cometen oder andere phenomēna od̄ gesichten erzeigen. Dan zu der selbigen zeyt werdend̄ viel subreyle dāmpff durch die böse gestirn außgezogen / vnd bleiben die dickeren in dem nideren lufft hangen: deshalb wird der lufft durch dise böse dāmpff dürr vnd verderbt.

v So es zu end des frūling oder sommers oft rāgnet / grosse hitz vorhanden



vorhanden / vnnnd kein wind geht.

vj Wan der lufft trüb vnd dunckel ist / als wan es ragnen wolt / vñ beschicht aber nit. Also hat vorzeiten der hochuerstendig Hippocrates in der stat Cranone angezeigt / weil sich dises zeichen in dē frūling oft zūgetragen / es wurde in dem somer ein grausame pesteleng folgen / wie auch geschehen ist.

vij So vil trockner vñ dicker nabel vorhanden / also das man vermeynet es fare ein staub in den lufften hin vnd wider.

viii Wan ein hāle soñ vorhanden / vnd bald darauff ein trüber lufft entsteht / ohn besondere vrsachen.

ix Wann im sommer heiß vnnnd zū nacht kalt wird. Dann solliches zeigt an / das in abwesen der sunnen die auffgehnde dāmpff wider / noch ihrer natur / dick vnnnd kalt werden.

x So die beüm vnd gesteuß bey der nacht scheine als wan sie angezündt weren: dann dises ist ein gewiß zeichen / daß der lufft bey vns schon verderbt / vñ daß viel feister feüchtigkeit vorhanden / so durch die werme angezündt / welche dem menschen sehr zu wider sind.

xi Wann mann brot über nacht an den lufft vnder den blossen himmel legt / vñnd das selbige schimmelicht wird / od ein bösen geschmack bekommet / zeiget an daß der lufft faulet.

xij Wan im somer nach dem regen viel froschen entstehnd / so auff dem ruckē äschfarb / an dem bauch gäl sind.

xiii So viel würmlein / fliegē / vñ anders der gleichē vngeseüffers in dem somer oder herpst schnell wachsen: dan sie werdend auß einer feülung gemacht.

Wann

xviii Wan die kindsblaterē oder  
 rorsucht an jungen kinden oder ge  
 standenen leuten angond: dan die  
 natur treibe die böse dempff von  
 dem hertzen auß dem leib.

xv Wan den schwangeren frau  
 wen auß einer liederlichen vrsach/  
 an der geburt bald mißlingt.

xvi So zu herpstzeit die rosen vñ  
 violen wider anheben zu blien.

xvii Wan ein theüre vorhanden/  
 also dz sich der gemein mann einer  
 rauchen/vnteüwigen/vngenemlis  
 chen speiß gebrauchen muß / durch  
 welche der leib inn ein vnordnung  
 kompt.

xviii Wandz vich oder die visch  
 sterben. Solliches erzeigt sich für  
 nemlich an den schaaffen / welches  
 ein blöd thier / vnd dem menschen  
 sehr ähnlich ist.

xix So viel wütender hünd vor  
 handen/vnnd die wölff sich oft zu  
 den

den menschen thünd / vnd sinen zü-  
 sergen: dan es ist jr natur durch das  
 faulende vergifft wasser geendert  
 vnd verderbt.

xx So die vögel auß dē nesten  
 fliegen / vñ verlassen ire eier od sun-  
 gen: dann es ist jr natur durch den  
 lufft verderbt / ob es wol drockene  
 thier sind / also dz sie vor melancho-  
 ley nit wissen was sie thünd.

xxi Wann in den gallöpfflen / so  
 kein löcher haben / würmlein oder  
 spinnen gefunden werden.

xxii Wann die schlangen / scher-  
 meiß / vñnd andere würm auß der  
 erden herfür kriechen an den hals  
 len lufft: dan solliches zeigt an / dz  
 ihnen die böse dämpff in der erden  
 überlegē sind. Dise faulēde dempff  
 faren übersich vnd verderben den  
 lufft / welcher dem menschen sein lä-  
 ben erhalten solte.

xxiii Das letzte vnd fürnempfte  
 zeichen



zeichen ist / wann die menschen ver-  
 rücht / gottlos vn̄ böß sindt / welche  
 vmb kein trewe warnung nicht ge-  
 ben / sonder inn vnbüßfertigem lä-  
 ben fürfaren: dann der Herz Gott  
 strafft sie oft mit krieg / theüre / vn̄  
 pestelentz. Deshalben spricht er Le-  
 uit. xxxij. Ich wil die pestelentz vn̄  
 der eüch senden / vn̄ in ewrer feind-  
 hende geben.

Wann nun dise zeichen alle / oder  
 allein der mertheil sich oft bei vns  
 zütrage / soll ein jeder verstendiger  
 gewißlich erkennen / daß der zorn  
 Gottes vorhanden / vnd vns diese  
 schwäre plag vor der thüren seye.

Ob man in zeyt der pestelentz  
 fliehen möge.

#### Das vierdre Capitel.

Diwil nun die zeichen eroffnet  
 bey welchen man dē vergiftē lufft /  
 vnd die zükünfftige ja gegenwürt-  
 tige pestelentz erkennen mag / ent-



steht hie ein frag / ob man in solli-  
cher zeyt fliehen möge oder nicht.  
Welche wir auch auff das kürzest  
wellen zu hand nehmen / vnd erst-  
lich noch Theologischer art / demo-  
nach noch der erfarnē arzetten mei-  
nung daruon reden.

Es seind viel frommer vnd ein-  
faltiger leüten / so da vermeinende  
man solle gar nit fliehen / oder das  
ortz verenderen / sondern bey ein-  
andern bleiben / vnd den krankten  
brüderliche liebe erzeigē: man solle  
den thod nit fürchten / sonder Got  
vertrawen / welcher alles noch ge-  
fallen mit vns handelt / vnd vns  
woll inn aller noth erhalten mag /  
dieweil er spricht Matth. vj. Es  
seind vnserer härlein gezellet / vnd  
falle deren keines ohn den willen  
Gottes auff die erden / etc. Dieses  
seind feine vnd (wie man vermei-  
net) treffrige argument / daß man  
nicht

nicht fliehen solle. Wolan ich will  
mein meinung auch anzeigen / wie  
wol ich weiß / daß ich nitt allen ge  
fallen wird.

Wann man diese frag zu han Personen  
den nimpt / muß man die personen zübeden  
wol bedencken / vnnnd von einandes cken.  
ren lehnen absünderen / welche zü  
fliehen willens sind. Dann wann  
dieses leüt seind / so gemeine ehren  
ämpter tragend / es were inn der  
Kirchen / oberkeit / hohen oder nide  
ren schülen / also daß dise nit mecht  
ten durch andere personen Komli  
cher verschē vñ außgericht werde /  
die sollen nit weichen / sonder in ih  
rem berüff bestendig bleiben / vnd  
Got vertrauen / damit dise so ih  
nen züerwalten befolen nit geer  
gert / sonder in dem glauben gester  
cket / vnnnd inn dem kreüz durch ih  
beiwonung getröstet werden.

Wan es aber leüt vnd personen  
c iij sind /

sind / so da kein gemeine notwendig  
ge ämpter inn dem gemeinen nutz  
tragen / als da sind / reiche leüt vnd  
müssiggenger / oder sunst gemeine  
handwerchsleüt / handwerchs ges  
sellen / vnd dergleichen / die mögen  
sich wol absünderē. Es mögē auch  
diese so für jr person ohn ergernuß  
nit weichen kennen / oder sunst nit  
weichen wellen / wol jre ehren wei  
ber / oder lieben kinder an andere  
ort senden / da der lufft rein vnd  
gesund / auch dise schwäre kräckeit  
nit angangen ist. Dann es ist vor  
angezeigt / daß etwan diese plag in  
einer stat / vnd in der anderen gar  
nit vorhanden.

Flucht dē  
frommen  
zūglassen

Man weist wol dz Got die welt  
mitt dreierley straffen gemeinlich  
heimsücht: mit theüre / krieg / vñ pe  
steleng. Nun ist war / man kan got  
nit entrinnen / dann er ist an allen  
ortē / wie d Psalm spricht. Es steht  
abes

aber auch geschribē/man solle gott  
 nicht versuchen. Sonder ein yeder  
 die mittel zūhanden nemmen/ das  
 mitt er sein leben/so veil vnnnd ihm  
 mūglich/ beschirmen möge. Desz  
 halbē da ein theürüg in dem land  
 Chanaan vorhandē/flohen Abra-  
 ham/ Isaac/vnd Jacob in weyt ge-  
 legene länder/damitt sy speysß be-  
 kömen möchten. Also zeücht Loth  
 mit seinē haußgesind vō Sodom.  
 Es fleücht auch Jacob auß forcht  
 desz todts seinē brüder Esau. Mos-  
 ses fleücht auß Egypten in die wü-  
 ste. David weycht in kriegs nöten  
 von dem Saul hinweg/ Ja verlass  
 set sein Reich vnnnd haußhaltung/  
 als ihme sein son Absolon nach-  
 stellet/damit er sein leben erretten  
 möchte. Also fliehen auch auffhüte-  
 tigen tag veil frommer Christen  
 auß iren wonungē/wan der Türck  
 als ein geißel Gottes hareinbris-  
 c v chet/



chet/ vnd die landt durchstreyffet/  
 vnd werden doch von niemand da  
 rumb bescholten. Dieweil dan solli  
 ches in disen zweyen straaffen zu  
 gelassen/warum wolte es nit auch  
 inn der dritten gelten: damitt wir  
 oder die vnseren bey leben mögen  
 beleiben. Es spricht S. Paulus zu  
 den Epheseren am 4. capitell/ Es  
 habe niemand sein fleisch ye gehas  
 set/ sonder mann erhalte es/ vnd  
 erneere es. Deshalben wan ein für  
 anghet/ fleücht man auß dē hauf.  
 Wann ein erdbidem angangen/  
 zeücht man auff das weyt feld/ da  
 mit man durch die einfallende ges  
 beüw nit beschediget werde: in was  
 ser not fleücht mann auff die berg/  
 warumb wolte mann dan auch  
 nit inn verderbung dises element  
 des lufftes / mögen ein kōmmlicher  
 orth sūchen / an welchem wir vns  
 erhalten können.



So mann aber sagt es solle ein  
 Christ den thod nitt fürchten: solle  
 nit verstandē werden/ als wan wir  
 steinen oder hülzen müessen sein/  
 wie die Stoici daruon reden: son-  
 der mann solle inn der not nit ver-  
 zweyfflen vnd gott vertrauwē. Ja  
 man solle den tod nit also fürchtē/  
 dz wir vnrecht handeln oder gott  
 verleügnen/ damit wir daß zeyt-  
 lich leben behalten mögen: dann  
 man soll ehe sterbē weder ein schas-  
 den der seel entpfahen. Wir sechen  
 dz Abraham auß forcht des todes  
 gesagt/ es seye Sara sein schwester/  
 Gen. 20. Ja vnsser Herr Christus  
 selbs hatt ein abschüchen inn dem  
 fleisch ab seinem creüz/ also daß er  
 auch an dē ölberg blütgeschwizet.  
 Was solten dan wir anders thün/  
 dieweil die ganze natur an dem le-  
 ben ein freüd / vnd an dem thod  
 ein abschüchē hatt: Auß welchem  
 volget

volget daß ein Christ darumb nit  
 an Gott verzaget / oder wider die  
 brüderliche liebe handelt / wann er  
 inn zeyt der pestelentz on schaden  
 seines ampt vnnnd ergernuß des  
 nechsten / sich auß dem vergiffen  
 trüben in ein gesunden reine luffte  
 thüt: Wie solliches auch der fromm  
 hochgeleert herr Martinus Lu  
 therus / inn handlung diser frag /  
 recht vnnnd wol zügelassen.

Arzeten  
 meinüg.

So veil aber die arzet beläget /  
 ist es ein außgemachter hädel mit  
 diser frag / welche anzeigen dz kein  
 bewerter stuch seye diser krächheit  
 zü entghen / weder wann man sich  
 weit hinweg thüt. Darum sprechē  
 sy es helffen dise drey Aduerbia /  
 cito / longe / tarde / mehr / dan sonst  
 veil Apotecten. Wie disen worten  
 versthand sy man solle bald / weyt /  
 vnnnd lang fliehen / dan weil dises  
 ein erbliche tranckheit / durch welc  
 che

che bald veil mögen beslecket werden/ soll mann bald/wann die vorgehende zeichen vorhanden/sich an ein ander gesund orth thun. Man soll auch nicht an der näche beleysen/ sonder etliche meyl wegs hincziehen. Vnd zu lest nitt bald wider kommen/bis der lufft wider gereiniget worden. Dann wann yemande des verderbten lufft nicht gewonet. Vnd vnversehenlich darrein kommet/ mag er veil ehe dan sonst beschediget werden.

Es ligt hie mertheil alles an der lufft/welchen wir brauchen müssen: darumb lobt Galenus denn Hippocratem / das er fürnemlich dahingesehen damitt der böß lufft geenderet wurde. Dann er spricht in dem büch von dem Theriac zu Pisone also: Die pestelentz ist gleich wie ein grausame thier zu achtē/welches nitt allein wenig menschen

Lufft eno-  
derung  
nuzlich.

menschē frisset/sunder etwan ganz  
 gestett eröset. Dan es enderet sich  
 der lufft/vnd wirt ein feülung dar  
 rinnen. Dieweil auch die menschen  
 disen lufft müssen durch dē athem  
 an sich ziechē/ können sy der grossen  
 gefahr nitt entrinnen/ weil sy den  
 lufft als ein gifft mit dem mund in  
 sich fassen. Deshalbē lob ich Hip  
 pocratē auff veil weys/welcher di  
 se plag als sy auß Ethiopia oder  
 Morenland in Griechē land kom  
 mē/ allein durch enderüg des lufft  
 hingetriebē/damit man in nitt also  
 verderbt in sich ziechē müeste. Er  
 hatt in d gantzē statt Athē befolhē  
 veil feür zū machen/vñ aber nit al  
 lerley holtz darein geworffen/ son  
 der schöne krentz vñ wolschmecken  
 de blümen/ auch veil feister vñ wol  
 riechender salbe vñ öl darein ges  
 gossen/damit er also dē lufft reinig  
 get/welche die leüt sollen durch dē  
 athem



athem an sich ziehen. Dise wort hab ich auß Galeno daruñ angesogen/ damit menschlich sähe/ wie noch aller hochverstendigen arzetē meinūg allermerst an enderung des luffts gelegē. Welches dan am kömlichesten geschicht/ so man sich auß dem gestanck an ein gesund orth thüt.

Damit ich aber auch etwas an  
 zeig was dises für orth gemeinlich  
 seyend/ solle man wissen dz d lufft  
 seigen auffgang/ vñ mitnacht am  
 risten ist. Demnach an disen or  
 then da keine hülenen/ see/ maß/ o  
 der weyer vorhanden. Desgelei  
 chen auff den büchlē bey den güte  
 brunnen/ mattē vñ gerten/ da der  
 wind wol mag durchweyen. Man  
 sicht oft augēscheinlich das in den  
 maßehtigen tieffen tälern/ böse  
 nebel vñ ein trüber lufft vorhan  
 den/ so doch auff den vmligenden  
 bergen

Wo hin  
 zu weys  
 chen.

bergē ein reiner häller lufft angangen welcher dem menschē veil bequemer vnnnd nutzzer/zū allen zeyten / dan der ander ist.

Welche personen vnd Complexionen mertheil diser franchheit vnderworffen.

Das fünfft Capitel.

Complexionen vnder-  
scheid.

An disem orth muß mann kenen die Complexionen vnnnd der menschen natur vnd eigenschafft vndercheiden. Welcher vier seind. Die erst vñ fürnempste heist Sanguinea / welche inn irer art warm vñ feucht / gang blütreich / vñ dem lufft züvergleichen ist. Die ander heist Choleric / ist varm vñ trocken / voll gallen / vnd dē feür züvergleichen. Die dritte ist Phlegmatica / kalt vñ feicht / voll schleym vñ kolder / dē wasser züvergleichen. Die vierdte vñ letzte heist Melancholica / kalt vñ trocken / voll Melancholey vnnnd der erden züvergleichen.   
 Si weil

Dieweil dan dise kräckheit auß **Sanguis**  
 einen warmē feüchten lufft/ so ein **nei.**  
 feülung durch böse dempff bekom  
 men / mertheil entsthet / habend  
 sich fürnemlich hie junge vñ blüts  
 reiche leit zübesorgen/ welche des  
 luffts art an jnen haben: Dann es  
 wirt geleichs mitt gelichem geme  
 eret vñ erhaltē. Weil auch des me  
 schē hertz mit veil reinē geblüt mer  
 dan andere glider vumgebē / tringet  
 dise plag eylend zü dem hertzen / vñ  
 feület das geblüt. Darumb wirt  
 auch dis tödlich feber von gelertē  
 Medicis / humoralis vñ synochos  
 putrida geneñet / vnd bedarff ey  
 lend einer güten aderlassen / wie  
 wir hernach in der Chur weytleüf  
 figer wöllen anzeigen.

Auß diser leer kan man wol mer **Warumb**  
 öfen / warum viel kinder vñ junges **viel kin-**  
 volck durch dise kräckheit zü gründ **der sters-**  
 ghen. Dan sy seind alle von natur **ben.**  
 d jrer

ihrer juget halben einer sanguinis-  
 schen cōplexion/in welcher sy auch  
 allein recht wachsen mögen. Doch  
 seind auch andere vrsachē vorhan-  
 den/nemlich dz sy einer zarten wei-  
 chen art seind/vnnd gar leichtlich  
 durch ein bösen lufft verderbt wer-  
 den/dieweil sy disem nit widersthe-  
 mögen. Demnach weil sy auch viel  
 obs vñ vnordēliche speysen essen/  
 durch welche bald ein feülung ent-  
 sthet/ also dz ire zarte leib geschickt  
 werden dise krankheit zū entfahē.  
 Vñ zūlerst weil man kein recht ar-  
 tidorū oder arzney wider die giffti-  
 gelüfft mitt ihnen/ alters halben/  
 gebrauchen mag. Also mag man  
 auch vonn den jungen gesellen re-  
 den / welche mitt reinem blüt er-  
 füllen/ gar bald etwas ererben mö-  
 gen. Dergestalt ghond auch viel  
 junger dōchteren zū boden/welche  
 fast mannbar/vnd ire gewonliche  
 reini-



in zeyt der pestilentz. 35  
reinigūg noch nit alle monat recht  
haben können.

Zū dem anderen sollen sich auch Cholericci.  
die Cholericci besorgen von wegen  
ihrer großen trockenen werme/ wel-  
che vonn einem faulen lufft auch  
bald entzündet wirt / also daß die  
gall bey dem hertzen anghet vnnnd  
dz pestelentzische feber causos (wie  
es die arzet nennend) anrichtet.  
Die solle mann die junge manns-  
schafft versthon / fürnemlich dise/  
so bald in dem harnest seind vnnnd  
leichtlich zū zorn bewegt werden/  
oder welche zū viel dem wein erge-  
ben seind / auß welche dz blüt erbi-  
ziget wirt. Also auch die jūge blüt  
reiche frauwē. Man kan auch hie  
wüssen daß die handwercher / wel-  
che mitt dem feür vmbghondt / o-  
der mitt harter schwerer arbeit be-  
haffet seind / als schmid / schlosser /  
kuffler / trucker / zimmerman / vnd  
d ij ders

Dergeleichen an diesem orth in sorgen sthōd/welche durch ire arbeyt erhitziget werden/ vnd also leichtlich in dem schnauffen vnd keüchē ein bösen lufft entpfahen mögen.

Phlegmatici.

Die dritte art mensche seind die Phlegmatici/ so sich irer überflüssigen feüchtigkeite halben zūfürchten/ doch minder dan ander leüt/ dieweil jr angeborne kelte der werme wider sthet/ damit sy nit bald kan anghen. Wann sich aber dise mitt essen vnnnd trincken zūviel beladen (wie dann jr art ist) oder sich zū sehr fürchten/ ghet die werme in jnen an/vnd entzündet die feüchte / also dz sy auch in gefahr sthon. Desgeleichen wann sy veil beder brauchen/vnnnd sich selbs vnwüßet erhitzigē. Dan die schweyflöchlein thünd sich auff/vnnnd tringet die böse feüchtigkeite hinein. Wann auch einer mitt diser krankheit be-

behafter/ist dem giffte viel minder  
 dan in anderen complexionen zu  
 widersthen. Der art seind fast die  
 menschen von dem fünff vñ dreys-  
 sigesten jar ires alters bis zu dem  
 fünffzigesten jar. Also auch mer-  
 theil weiber/des gleichen die hand-  
 wercker/so mitt wasser vñ ghond/  
 als müller/papyrer/schiffleüt/fis-  
 cher vñ andere.

Die vierdre cōplexion der Melancholischen / ist diser krankheit  
 für ander zu wider ihrer natur  
 noch: Dann weil sy kalt vñ tro-  
 cken/so widersthand sy dem bösen  
 lufft/das er an inen kein würckig  
 mag haben. Es were dan sach das  
 sy durch böse vnordenliche speys  
 weil vnnatürliche feuchte inn inen  
 besamleten/welche harnach durch  
 de bösen lufft leichtlich anghet vñ  
 entzündet wirt. Wie man dan zu  
 theuren zeyten bey den armen leu-  
 d iij ten

38 Volkommen regiment  
ten versthet. Auß welchem eruolt  
get/weil die altē leüt der jaren halb  
ben fast diser complexion seindt/  
daß ihren gar wenig an der pestez  
lenz sterben/sonder durch andere  
zufäl hingenommen werden.

Zü was zeytten dise krank-  
heit am mersten zü  
forchten.

### Das sechst Capitel.

So viel die zeyt belanget/mage  
daß ganz jar vñ alle zeyt dise plag  
regieren/wann der böse lufft über  
handt genommen. Doch fürnem-  
lich in dem herpst/zü welcher zeyt  
viel warmer wind vnd lange regē  
wetter anghond/durch welche die  
dempff/so sich in den lufft vermi-  
schen/gemehret werdē. Es machet  
auch daß rauw neüw obs/so vnor-  
denlichen gebrauchet/vnd d neüw  
wein die leüt geschickt dise plag zü  
entpfahen. Zü dem anderē in dem  
sommer

Herpst  
zū besor-  
gen.



somer von wege der große hitz. Zu  
 dem dritten in dē frūling/von we-  
 gen des luffts mancherley schnelle  
 enderung. Vñ am wenigste in dē  
 winter/ wan d selbig sein recht art  
 behaltet. Dan die kalten wind ver-  
 weyend vñ zertheilē die böse lufft.  
 Es begibt sich auch oft das dise  
 krankheit vñ S. Martinus tag  
 an einē orth auff höret/ vñ dan zu  
 Pfingste wider anghet. Demnach  
 nimet dise krankheit mertheil bey  
 dē neüwmon vberhand. Zu dē an-  
 dere bey vollmon. Dan der neüwe  
 mon (so man alle quartē mit ein-  
 anderen vergleicht) ist warm vnd  
 feucht/hatt des luffts vnd der kin-  
 deren art. So ist d vollmon starck/  
 welcher die feuchtigkeit inn allen  
 natürlichen cörperen bewegt.  
 Deshalben höret es auch etwann  
 in der anderen vñnd letzten quart  
 etliche tag lang auff zu sterben.

Pestelck  
langwes  
renheit.

40

Vollkommen regiment

So viel aber die ganze zeyt an-  
trifft/ weret dise Kranckheit an ei-  
nem orth erwann ein jar / erwan  
zwey/ vnnnd am lengsten drey jar.  
Dan hiezzwischen wirt Gott durch  
frommer leuten bitt bewegt/ das  
er vonn seinem zorn ablasset. Zu  
disem ist nitt bald weyter ein ma-  
terien vorhanden/ so mehr feülen/  
vnnnd den lufft vergiffen mag.  
Dann wann ein stuck ein mal faul  
vorden/ vnnnd verrochen / mag es  
nitt mehr faul werden. Wie auch  
ein gesotten fleisch/ nitt mehr mag  
rauw werden. Es wirt auch zulest  
ein landschafft oder flecken durch  
die windt dermassen überfallen  
das die böse dempff zertheilet vnd  
verzeeret / vnnnd der lufft  
muß gereiniget wer-  
den.

Att

in zeit der pestelentz.

41

An welchen orten sie am für-  
nemlichsten wüet.

Das vij Capitel.

Man muß zu ersten hie der lan-  
den vnd sterren gelegenheit beden-  
cken: dan welche land gegen Mit-  
tag oder Vidergang gelegen / die  
sind hitzig / vnd stond für andre in  
grosser gefar / also daß in schneller  
eylerliche thausent menschen / wann  
diese Franckheit angangen / hingen-  
nommen werden. Dergeleichen sind  
Italien / Franckreich / vnd Hispani-  
en. Desßhalben wird man daselben  
auß grosser not verursacht / etliche  
besondere heüser auffzurichten / in  
welchen man der Franckē woll pflē-  
gen vnd warten sol / damit nit dise  
sucht in allen heüseren seye / vnd zu  
weyt vmsich fresse. Hargegen sind  
die lender gegen Mitnacht vnd  
Orient etwas sicherer / als da seind  
Teütschland / Denmarck / Poland /  
d v Unge

Mittag  
lender ge-  
forlich.

Vngerer/vnd dergleichē. Weil aber der Rheinstram nach an Franckreich/vn die Thunaw nach an Italien gelegen/haben sich der selbigē einwoner auch sehr zūbesorgen.

Stettē gefahr.

So viel die stett belange/sind diese in gefahr/welche groß vnd volckreich sind/dieweil vil frömbde leüt dahin kōmen/welche etwas neues mit inen mögen bringē. Demnach die so in den tälere/v oder an maasechten feüchten orten erbauwen/da dan viel böser dāmpff auffsteigen/vnd den lufft verderben. Also beschicht auch wan viel see/od weiser/vnd stillstonde wasser nach bey d statt vorhandē. Oder welche an einem berg ligen so gegen Wittagsicht. Solliches ist auch in den besondern heüseren war zūnehmen/wan daselben viel volck zūsammentkomt/od wan viel vnrat darinnen vorhanden/od wan es an einē feüchten



feüchten vñ haldechtigen ort stet/  
 oder wann der lufft nitt woll mag  
 dardurch gehn/ oder wann die ges  
 mach vnd fenster mehrtheil gegen  
 dem Mittag erbauwen. Welches  
 dan die alten fleißig acht genom  
 men/ so inn ihren schlösseren eh et/  
 was fünstere geliebet/ dann daß sy  
 viel fenster gebrochenn/ vñnd den  
 pestelentzischen Mittagwind hetz  
 tend hinein gelassen/ wie ich dann  
 sollichs selbs an etlichen orten er  
 faren hab/welche hie zümelden vn  
 von nöten.

Wie man inn sollichen zeiten mitt  
 speiß/tranck/vnd anderen dergleichen  
 dingen sich halten solle.

### Das acht Capitel.

Inn einer yeden krankheit soll  
 ein yedes verstendiges mensch die  
 stuck bedencken/ so von den arzten  
 Res non naturales/oder vnnatür  
 liche ding genent werdē / diewil sie  
 leicht

leichtlich vnser eyb verenderen/  
vnd wañ man sie nit recht brauche/  
die gesundheit zerstören mögen/  
deshalben wellen wir sie auch auff  
das kürzest durchlauffen.

Tren sind sechs j. der lufft. ij. speiß  
vnd tranck. iij. bewegung vnd rüh  
des leibs. iiij. schlaffen vnd wachē.  
v. erfüllūg vñ erledigūg des leibs.  
vj. des gemüts begirden.

j. lufft.

So viel den lufft belanget / wel-  
chen wir durch den athem müssen  
in vns ziehen / soll man fürnemlich  
sehen / daß die heüser von allem vn-  
rath rein vñ sauber gehalten wer-  
den. Diwil auch diser durch böser  
dempff vermischung vō seiner na-  
tur kōmen vñnd verderbt / sol man  
in durch das feühz reinigen zūmor-  
gen / mittag / vñ zū nacht: namlich  
mit rethholder holz / tamarischen  
holz / oder gesundem eichenē holz /  
also: schneid dz holz zū spānen / laß  
dürre

dürr werden/ vnd thün es auff ein  
deckel/ zind es an/ vnd gang also in  
den gemachen hin vñ wider. Wan  
mag auch die reekholder beer oder  
andere wolriechende stuck auff to-  
len legen vnd das hauß bereüchen.  
Also hat man auch in den apoteckē  
wolriechēde rauchkerzlein/ die soll  
man etwan brauchen. Oder nim  
salbey/ betonick/ poleie/ S. Johans  
kraut/ wolgemüt vnd wermüt/ ye/  
des gleich vil/ laß dürr werdē/ stoss  
es zū bulffer/ vñnd lege es auff die  
kolen.

Weil auch inn etlichen heüseren  
bey handwerchsleütē mancherley  
athem in den stuben vorhandē/ sol  
man weit von dē ofen/ oben in dem  
fenster ein scheiben außbrechenn/  
damitt die bösen dāmpff hinaus  
gangen.

Es ist gar schädlich wan man in  
der stubenbüne ein loch hat / vñ in  
das

Das ober gemacht die werme lasset  
 gehn. Dann daselben besamlet sich  
 aller gestanck/ so in der stuben vor-  
 handen. Wann soll alle gemacht in  
 dem hauß sunst wol zūschliessen/  
 vñnd die kammer fenster nit auff-  
 thün/sie seyendt dann gegen Wit-  
 nacht oder auffgang der sonen/vñ  
 solliches wann die son vorhanden/  
 also daß ein häller schöner lufft sei.  
 Wie man sich aber an dem lufft sol  
 halten/ wann man auß dem hauß  
 geht/ wellen wir in volgendem Ca-  
 pitel anzeigen.

ij. speiß  
 vñ tranck

Die speiß sol aller dingē/ ye noch  
 der zeit im jar gelegheit/ mertheil  
 zū kelte vñd drückne gerichtet sein/  
 damit dem faulendē lufft geweret  
 werde. Deshalbē sol sie wol teü-  
 wig vñ einer gsunden art sein / wie  
 dise von Galeno in lib. de cibis bo-  
 ni et mali succi/et de alimētōrū fa-  
 cultatib. gnügsam anzeigen wirdt.

Wan



Wā soll sich hütē vor vil gebaches/  
 auch vor schweinen fleisch / gesalze  
 nem fleisch / vil müß / schleimigen vñ  
 schen / küfleisch / geissen fleisch / Käß /  
 saurē kraut / vñ rauwem obs: auch  
 vor viel starcken süssen weinen / di  
 ckem rotem wein / vnd vor schwärē  
 rauwē wasser. Fürnemlich aber sol  
 man sehen dz man im somer nit zū  
 vil gewürz brauche / od sich nit mit  
 zū vil speiß vñ tranck überlad: dan  
 es ist der beste weg zū der gesund  
 heit / wān man sich mitt speiß nicht  
 gar ersetziget / vnd zū der arbeit lu  
 stig ist / als Hypocrates anzeiget /  
 iij Aphor. xx. Man soll aber auch  
 fürsehen daß kein hunger vorhan  
 den / damit nit böse feüchtigkeit in  
 den magen komme.

Man sol zū disen zeitē dünne ha  
 bermüßlein / gerstensüplein / fleisch  
 süplein / eiersüplein gebrauchē / also  
 auch hünner / vögel / jüg rind fleisch /  
 Kalbo

Kalb fleisch/ vnd viel gersten an das  
 fleisch werffen/ damit sie bey einan-  
 dren sieden: darzu in dem sommer  
 vil gesotten/ vnd in dem winter ge-  
 braten: man sol offte ein essig vnder  
 die speiß thun/ oder sonst citronen/  
 limonen vnd granaten saft. Man  
 sol ein weissen/ od bey vns ein dün-  
 nen roten Baselwein trincken / vñ  
 wann er zu starck / mit etwas wasser  
 vermischen. Das rauw wasser soll  
 für die kind mit galgenwurz/ oder  
 rauw gersten vnd zimmet vorhin  
 gesotten werden. In dem sommer  
 mag man von kreüteren/ bonetz/  
 ochsenzunge/ wegwart od lattich/  
 vnd imm winter / salbey/ peterlin/  
 meieron/ melissen/ oder hysopē vn-  
 der die speiß vermischen.

ij. Bewe-  
 gung des  
 abs.

Man solle sich in disen zeiten/ so  
 viel möglich / keiner starcken leibs  
 übung gebrauchen/ damit der leib  
 nicht erhiziget werde. Deshalbten  
 sollen

sollen sich die schweren handwerch  
 als schmid/küffer/steinmengen/trus  
 cker/brotbecken vnd andere derges  
 leichen etwas mäßigen. Man soll  
 auch fechten/springen/lauffen/  
 steinstossen vñ ballen spil vermey  
 den. Es ist fürnemlich daß dantz  
 treffentlich schädlich/defshalben bil  
 lich/daß allein diser vrsach halbē/  
 in sollichen zeyten alle dantz durch  
 die Oberkeit ernstlich abgestellet  
 wurden. Dann es hatt sich offte bes  
 geben dz viel gesund an dantz kom  
 men/welche man krank wider hin  
 weg müessen führen. Dieweil aber  
 des leibs übung sonst die teüwung  
 fürderet/mag man sich etwan inn  
 einē wolgeschmackten gemach mit  
 güten tücherē reubē/vñ des leybs  
 poros od schweyßlöchlein eröffnē.

In dem schlaffen will auch ein iii. Schla  
 rechte ordnung gehalten werden: fen vñnd  
 dann wie durch denn schlaffe die wachen.

e teüwung

teüwung gefürderet / also wirt sy  
 durch zü viel wachen verhinnderet /  
 d' schlaff soll zü nacht vñ nitt in dē  
 tag beschehen / es were dan sach dz  
 man etwan gar ermüedet / oder zü  
 nacht nitt geschlaffen hette. Der  
 schlaff solle bey sibē oder acht stüd  
 sein / wie man dessen vorhin gewo-  
 net hat. Es soll der schlaff auff der  
 rechten seyten / mit erhebtē haupt /  
 vnd keines wegs auff dem rucken  
 beschehen. Ehe man schlaffen  
 ghet / soll man ein gütes feür vnd  
 rauch in die kammer machen / wie  
 vorhin angezeigt. Man soll auch  
 saubere bett haben / vnd alle wuchē  
 weyß eleinlachē nemen / welche bey  
 wolgeschmacktē kreüterē gelegen.  
 vñ solliches fürnēlich wā mā erwā  
 in einē schweyß gelegē. Wā man  
 zü viel wachet werdē die aufferli-  
 che sīn sehr schwach auch des hirns  
 fuchte auß getröcknet vñ wirt die  
 teüwung



in zeyt der pestelentz.

teiwung verhinderet/also dz bald  
ein feülung in dē leyb mag anghē.  
Deshalben soll man sich hūeten.

So veil den fünffte punctē belā  
get/seind des leibs reinigūg man  
cherley/welche wir nacheinanderē  
wellen anzeigen. Zū erst seind die  
aderlassen/welche mā zū disen zeyt  
ten nitt vnderlassen / wo es alters  
halb beschehen mag. Deshalbē sol  
len junge gesellē / vñ son̄ blūt rei  
che vñ starcke leüt / dz geblūt durch  
aderlāssin minderē / vñ die median  
in einem güten zeichē / vnd hällen  
tag lassen auffthūn. Doch soll das  
gemach mitt einem feür vorhin  
gereiniget vnd beschlossen sein. Es  
soll auch der mēsch vorhin zū mor  
gen ein stund oder zwo sein gewon  
liche arbeit vollbringen.

Zū dem anderen seind die purga  
tiones vnd leibs r. nigung durch  
den stūlgang. Dann hie soll man  
e ü sehen

v. Erfül  
lung vnd  
erledi  
gung des  
leibs.

Purgie  
rung.

sehen daß ein yedes zü morgen vñ  
zü nacht sein gebürlichen stülgäg  
habe / vñnd sich darzū gewenen.

Wann auch diser verschlagen / soll  
mann ihn durch seüffen / spect / o /  
der honig zepfflein fürderen. Zü  
de solle man etwan nach eines ver-  
stendigē arzters rath / pillule / oder  
ein tranck brauchen / wie inn dem  
volgēden Capitel angezeigt wirt.

**Erbrechē.**

Die dritte lārüg beschicht durch  
daß oben außbrechē / welches auch  
alle monat ein mal beschehen sol-  
le / damit die gall vñ schleim / so sich  
in dem magē gestellet / harfür kom-  
me. Wann aber yemand schwer-  
lich mitt lauwē wasser oder baum-  
öli dahin zübewegen (als dan ges-  
meinlich feisten leüten beschicht)  
solle man dise vñden auß wol vñd  
ordenlich purgieren.

**Schrepff-  
en.**

Zum fierdten beschicht es durch  
schrepffen. Welches auch zü zeyten  
nüzlich

In zeyt der pestelentz.

79

nüglich/ wan die personē zū alt o  
der schwach / das sy zū dem lassen  
nitt geschickt/ oder wann die zeyt  
im jar zū heiß oder zū kalt ist. Für  
nemlich aber wann sich die leüt  
vorhin darzū gewennet haben.

Zū dem fünfften reiniget man Baden.  
den leib durch baden. Dann wann  
die pori vnnnd schweyßlöchlein ge  
öffnet/ ghond veil böser feüchtigs  
heit durch den schweyß auß dem  
leib. So viel aber dise krankheit  
belanget/ solle man alle beder/ vor  
ab die gemeine badheüßer/ gar ver  
meyden. Dann hiemitt wirt der  
leib erhiziget / vnnnd entpfachet  
schnelliglichē (als Auicenna sagt)  
den bösen lufft. Wan man aber  
je auß noturffe badē will/ solle mā  
den lufft so viel müglich vermey  
den. Vnnnd nach dem bad die hendi  
vnnnd angesicht mitt roswasser vñ  
eßig weschē. Doch mag mā woll in  
e iij der

der wuchen ein mal mitt einer lau-  
gen das haupt wuschen/ in welcher  
lauader/ meyeron/ rosmarein/ be-  
tonicka/ salbey/ oder chamillen blü-  
men gesotten worden.

## Schweiß

Es werden auch inn anderen  
krächheitē an disem orth 8 schweiß  
vñ des leybs übungē bedacht. Wel-  
che man doch/ ehe dan dise plagye  
mandt angriffen/ gantzlichen ver-  
meyden soll/ damit man nit der  
franckheit den weg bereite.

## Abstinētz

Man soll auch zū zeytē wā man  
sich einer völle des magē befindet/  
abstinētz halten/ vñ im ein yeder  
selbs an gewonlicher speiß vñ träch-  
t abbrechen/ damit alle vberflüssig-  
keit des magens wol verzert wer-  
de/ vnd kein feülung darinnen ent-  
stehe. Man man aber keiner völl-  
le entpfindet/ sonder ein natürli-  
che begird zū der speiß vorhandē/  
solle man nit hunger leyden/ auch  
vorab



vorab den Kinderen mit zimlicher  
speyß gute fürsehung thun. Dañ  
sonst zeücht sich die gall vñnd böse  
feüchte in dem magen/welche dise  
franchheit treffenlich fürderet.

Zu dem achten bedēckt man hie *Beyschlaf*  
den Coitum vñnd eheliche pflicht/  
welches mann sich mässigen soll.  
dann es wirt der leib vñnd die na-  
türlichen krefft sehr darvon ge-  
schwechet. Weil mann sich aber  
dessen zu zeyten gebrauchet / die  
Melancholey zu minderen / vñnd  
die traurigkheyt vñnd schwere  
gedanken hin zu nemmen / solle  
mann sich nach disem werck etlis-  
che stundt daheimen inn gesun-  
dem lufft enthalten / vñnd nit auß-  
ghen.

Der lest punct seind des gemüts *vi. Des*  
begirden vñnd anfechtungen/wel *gemüt be*  
cher wol acht zu nemen. Dañ man *girden.*  
soll hie inn sonderheit denn zorn  
e iij vñnd

Vollkommen regiment  
 vnnnd die forcht fliehen. Auch alle  
 traurigkeit vnnnd schwere gedan-  
 cken fallen lassen. Dazü von neyd  
 vnnnd haß absthen. Dann wo dise  
 oder andere dergelichen anfech-  
 tungen bey dem menschen vorhan-  
 den / entzündē vnnnd beschweren  
 sy daß geblüet / also daß leichtlich  
 ein feülung darinnen entsthē mag.  
 Desßhalben solle man fürnemlich  
 in disen schweren vnd gefarlichen  
 leüffen frölich sein / die mittel brau-  
 chen / Gott vertrauwē / den nechste  
 lieben / vnd mitt züchtiger beywo-  
 nung mitte den bekandte kurzweil  
 haben / vñ die zeyt mitt seyrtenspil /  
 historien oder fablen vertreyben.

Wie mann sich vor diser  
 Franckheit bewaren  
 soll.

Dasß neündt Capitel.  
 Diweil dise Franckheit vns von  
 Gott auch zü straaff vnsern sündē  
 ver-

In zeyt der pestelentz.

7

verordnet/ soll man fürnemlich vñ  
sünden abstehn/ Got wol vertrau-  
wen/ in loben vnd preisen/ auch den  
nechsten von hertzen lieben. So vil  
andere mittel belangt/ soll man sel-  
ten inn lufft für das hauß hinauß  
gehn wan er trüb ist/ vorab zñ mor-  
gen vnd abent/ eh dann die son die  
bösen dempff verzeret hat. Wann  
man aber geschefften halb (laut ei-  
nes yeden ampt vñnd berüff) müß  
außgehn/ oder wan es brüderliche  
liebe erforderet/ soll man zñ erst et-  
was bey ihm habenn das dem bö-  
sen lufft zñ wider seye / vñnd auch  
etwas speyß oder arzney nemmen  
so in sollicher zeyt nutzlich vnd güc  
ist. So vil den lufft belanget/ mag  
mann Zitwan / oder Diptan / oder  
Angelica / oder pimpinel wurzel/  
oder auch ein stücklein rätich inn  
dem mund tragen/welche alle dem  
giffte widerstond. Man mag auch

e v Ruten

38                    Volkommen regiment  
 Ruten im büßen tragen / die ruten  
 übernacht in essig legē / ein schwümlin  
 darinnen netzen / vnd in einem  
 hülznen büchlein / so voll löcher  
 ist / bei jm tragen. Also auch in dem  
 somer ein schwümlin so in ros was  
 ser vñ rosessig generzt. Die reichen  
 mögend ihnen lassen bisem knöpf  
 bereiten / welche zu somers zeyten  
 also mögen inn der apotecē gefor  
 mieret werden:

Bisem  
 Knöpf zu  
 bereiten.

R. florum Tymphee /

buglossi /

violarum rosarum ana ʒ s.

Coral. rub.

Mastiche ana scrup. iij.

Santalorum omnium an. ʒ s.

boli armentij ʒ s.

Yiloaloes scrup. ij.

ladani ʒ s.

Caphure scrup. s.

pulueriza / et in mortario cū aqua  
 rosarū fiat massa / cui adde ambre  
 gran.



gran. iij. Moschi dissoluti in uino  
albo gran. iij. cere albe q. s. formes  
tur pomū/ obducatur serico/ et ins  
cludatur vasculo argēteo pomoso.

Zu winter zeit mach mā in also:

℞. styracis ʒʒ.

Mastich. ʒʒ.

Gariophylorum/

Cinamomi/ Maceris/

Nucis moscate ana ʒʒ.

ligni aloes/ croci ana scrup. ij.

redigātur in puluerē/ et excipiātur  
aqua maiorane / post addātur mo  
schi Ambre ana gr. iij. cū cera fiat  
orbiculus/ ut prius.

Die reichen mögē auch etlich edle  
gstein für dē bösen luft antragen/  
nālich Jazinth/ Türckis/ Schma  
ragd/ Saphir/ Rubin/ Granat vñ  
Corallen.

Vnder disen stucken aber so man Pestelentz  
für den bösen luftt oder fe<sup>er</sup>g des pillule ser  
leibs zu dem mund einnimpt/ sind gut.  
pillule

pillule Ruffi ( so sunst pestilētiales  
genennet ) die aller fürnemste vnd  
beste. Ja man sagt auch billich/dz  
in vil sterbenden nieman ye gestor-  
benn / welcher sie recht gebrauchet  
hab: dan sie sind wider die feülung  
also krefftig/das sie auch ein doren  
cörper lang behalten mögen. Dise  
mag ein yeder in seinem hauß also  
bereiten:

¶ Iij lot Aloes/

j lot Myrrha/

ein halb lot saffran.

Stoß die ersten zwey stuck in einem  
mörser zu puluer / schüt dan dē pul-  
fereten saffran darunder / vñ schüt  
ein halb löffelein weissen wein da-  
ran / vñnd mache ein massam oder  
weich stözlein daraus.

Von disem klaub je über den an-  
deren tag zu morgen / od ein stund  
vor dem nachtessen / fünff oder sibē  
kügelein herab wie die erbsen / vnd  
bestreich

bestreich die hend mitt ein wenig  
 ancken/damit sie dir nit ankläben:  
 schluck sie ganz hinab / oder trinck  
 sie hinab mitt einē löffel mit wein.  
 Ich thün für mich selbs ein halb  
 lot Agaric / vnd ein halb lot Was  
 stich darzu. welches dann in einer  
 feuchten cōplexion ser nutzlich ist.

Weil aber die jungen kinder di  
 ses bitter ding nit annehmen/mag  
 man ihnen ein solliche latwergen  
 lassen bereiten/vnd mitt weissem  
 wein oder roswasser ein quintlein  
 eingeben. Doch ist sie den altē auch  
 güt.

R. boli armeni preparati ʒ iij.

Myrrhe/  
 Aloes/  
 terre sigil.  
 coral. rub. ana ʒ j.  
 Corticis citri/  
 Angelice Zedoarie/  
 croci ana ʒ s.

Kinder  
 arzney.

Com

Conserue rosarum/  
buglosse ana z iij.

cū syrupo de granatis misceatur.

Sonst mag man auch das hertz  
züerquickten/ etwā manus Christi/  
tabulas liberantis/ zuckerrosen/vi  
olsyrup/ rosensyrup / eingemachte  
S. Johans trübelein etc. bruchen.

Ringe  
mittel.

Es ist auch für den gemeinenn  
man gürt/ daß er morgen eh dan er  
inn den lufft gehet/ ein dün haber/  
müßlin esse/ an welchem ein wenig  
essig gesotten. Man mag auch für  
das gesind ein solliches preservati  
uum bereiten.

Nim iij lot groß müß kernen/  
anderhalb handuol rethholder  
xxxv figen/ (beer,  
ein halb lot ruten/

Diptum/

Calmus jedes ein halb lot.  
leg es über nacht inn essig / schneid  
dieses alles klein/ zerstoß es in einē  
mörser



mörser mit essig/ mach ein latwer-  
gen/dise bruch man zü morgen wie  
ein baumnusß.

In der wuchen ein mal wer nutz  
ein quintlein gürt tiriack oder mis-  
thridat zügebrauchen/zemorgē im  
sommer mit ros wasser / im winter  
mit wein zerriben vnd eingenom-  
mē/ damit kein gift inwendig des  
leibs mechte statt haben.

Oder nim bolum armenum das  
ist rötelstein/leg disen in wein oder  
rosessig/ geuß ein mal oder drei ab  
vnd frischs daran. nim ein quint-  
lin mitt zwen tropffen essig ein: es  
stercket das geblüt.

Es sind noch andere ringe stuck  
welcher sich die dienst mögend ge-  
brauchen: als zü morgen drey recks-  
holder beer essen/so über nacht inn  
essig gelegt/ oder zähen rautē blets-  
ter in essig gebeitzet: oder ein halbē  
knoblauch einneimen.

Ich zeige darumb mancherley  
 stuck an/ damit man nit alle zeyt ei  
 nes brauche/ sonder solche etwã en  
 dern möge/ vñ je dise außserwellen/  
 welche einē yedē am annütigesten  
 seindt.

**Purgatzē** Wan auch der leyb verstopffet/  
 oder sunst mitt böser überflüssiger  
 feüchtigkeit beladen / soll mann ye  
 noch gelegenheit der person vñnd  
 zeit im jar/ noch eins verstendigen  
 arzets rath / ein purgation lassen  
 bereiten/ welche doch nit zū starck  
 sol sein. Vñnd dises fürnemlich in  
 dem früling oder herpst.

Ob sich auch begeben / daß etliche  
 personen vō leib starck vñnd gesund  
 weren/welche güter speiß gewont/  
 vñnd wenig arbeit haben/die sollen  
 in sollichen leüffen zū adere lassen.  
 Fürnemlich aber die mans perso  
 nen/so zwischen xxiii vñnd xlv jarē  
 sind:welche einen rotlechten harn/  
 vñnd

vñ grosse volle aderen haben: doch  
 soll die lässe auch nitt zñstarck sein/  
 sonder wann es von nöten / an dem  
 achtenn tage wider eräfferet wer-  
 den / wann es inn einem güten zeis-  
 chen ist.

Vor allen dingen aber solle dies  
 ser / so lang will gesund bleiben / nit  
 fast zñ den krankten gehn / od lang  
 vmb sie bleiben: dan weit von dem  
 gschütz gibt alte kriegsleüt. Es ist  
 bekandt das auch etwan die anhet-  
 mischen hünd vñ kazen / so bey den  
 krankten beliben / harnach in dem  
 widerker etwas mit ihnen habend  
 heim gebracht: wie vil eh mag dan  
 solliches von den menschen besche-  
 hen. Vñnd dieses auch vmb so viel  
 ehe / wann die leüt einanderen mit  
 geblüt vñd fründschafft noch vers-  
 wandt seind / oder sunst ein  
 grosse liebe zñsammen  
 tragen.

f      Wie

Wie man erkennen soll/ daß der  
mensch mit diser Franckheit heims  
gesücht worden sey.

Das zehend Capitel.

Wiewol sunst wenig ander Kräck  
heiten auß gewissen vrsachen vor  
handen/wann dise sucht vnder ein  
volck kömet/ begibt sich doch zü zei  
ten/dz sich auß etwas züfälen auch  
ander Franckheiten bey etlichen zü  
tragen/als gmeine feber/der stich/  
der schlag/das krummen/hauptwe  
vnd dergleichen/welche man von  
diser plag vnderscheidē soll/ damit  
man im nit zü vil od züwenig thut.  
Deßhalben wellen wir etliche zeis  
chen meldē/durch welche alle/ oder  
durch den mertheil man sie leicht  
lich erkennen mag.

Erste zeis  
chen.

Zü erst stoffet den menschen ein  
innerliche hitz an/ vñ ein frost od käl  
te an außeralichen glideren: dan die  
natur treibt alle hitz zü dem hertze  
dem



Dem selbigen hilff zübeweisen/vnd  
vermag sie nit außzereiben.

ij Zü dem anderen wird ihm der  
athem kurz vñ vngleich/ welchen  
er ernstlich begeret an sich züziehē/  
damitt dem hertzen lufft bewisen  
werde.

iiij Zü dem dritten fahet in an zü  
dürsten/vnd entsten im etliche bläs-  
terlin an den leffzen vñ inwendig  
des munds/ etwan auch hin vñ wi-  
der an dem leib.

v Zü dem vierdten/dieweil alle  
glieder mit dē hertzen ein mitleiden  
tragen/fahet der magen an zü vn-  
willē/vñ sich oben auß zü erbrechē/  
ja er verleürt auch den annüt zü d  
speiß/also das im deren keine mehr  
annütig sind.

vi Zü dem fünfften entsteht ihm  
auß hiz d lungen ein trockener hü-  
sten/vnd wird im auch hiemitt der  
mund bitter.

vj Zu dem sechsten Kompt im ein kalter schweiß/vñ begeret von stüd an zū schlaffen: wiewol sich auch er wan begibt/das er vor vnmüt nit schlaffen kan.

vij Zu dē sibenden wirt der harn dick vñnd trüb wie eines viehs oder eines esels. Es begibt sich aber auch etwan das der harn fein gäl inn einer rechten substanz bleibt/wie eines gesunden menschen/welches ein böß zeichen ist. Dann die natur ist also schwach / das sie den vnrath nicht kan vonn ihren außtreiben / sonder es besamlet sich alles bey dem hertzen. Deshalb sol man die arzet hie nicht versüchen / sondern eylend zū der chur kommen/wan die anderen zeichen vorhanden / damit der Franck nit versaumet werde.

vijij Zu dem achten ist der puls vngleich: er geht etwan schnell dan langsam

langsam/ etwā starck/ dan gmach/  
 erwan hoch dan nider: welches mā  
 dann fürnemlich bey der nacht er  
 keinen mag. Wan er gleich geht/ ist  
 noch gefährlicher.

**ix** Zu dem neündten entsetet ein  
 hauptwee/ vñ ein blödigkeit d ver  
 nunfft/ von wegē der bösen dempff  
 so das hirn beschwären.

**x** Zu dem letsten erzeigendt sich  
 beülen vnder den armen / oder hin  
 der den ohren / oder bey den ges  
 mechten. Dann wan das hirn am  
 mehresten leiden muß/ seind sie hin  
 der den ohren/ oder am hals: wann  
 das hertz leidet / vnder den armen:  
 wann die leber leidet / bey den ges  
 mechten. Etwan entsethn carbun  
 ckel blaterenn an anderen orten.  
 Wann auch die ersten zeichen vor  
 handen / vnd sich kein beülen erzei  
 gen will/ ist gar gefährlich: dan die  
 natur ist schwach vnd erschrocken/  
 f ij also

also daß sie das gift nit mag von dem hertzen hinweg treiben. Desß halben zu merckenn/ ye grösser die beülen / oder ye mehr deren an einem menschen vorhanden/ je mehr hoffnung zu habenn / daß die natur starck/ vnd daß der mensch mit gottes hilff/ vñ ordenlicher arznei wider werde auff kommen.

Wie zu erkennen daß der mensch sterben werd.

### Das elffte Capitel.

Es ist zu zeyten güt / daß man wüsse was gefahr oder hoffnung vorhanden / ob der mensch dieser Franckheit sterben werde oder nit/ damit er seine sachen dester ehe recht anschickenn möge. Desß halben wellend wir diese zeichen auch eröffnen.

i Erstlich ist gar gefehrlich wann die beül sich vnder den armenn erzeigt/ vñnd fürnemlich vnder dem lincen/



lincken/dann das giffte ist nach bey dem hertzen/vnnd wird das selbig überwindē. Winder gefahr ist hinder den ohren / vnnd noch minder bey den gemachten. Dieweil die natur das giffte weit von dem hertzen hingetriben.

ij Zu dem anderen mag man die gefahr an der beül farb erkennen: dann wann sie rot seind / ist grosse hoffnung vorhandē / seind sie grün oder gäl / ist sehr gefahrlich / seindt sie aber schwarz / ist der gewüsse thodt.

ijij Zu dem dritten ist böß / wann sonst ein griene oder schwarze blateren an dem leyb entstehet / vorab nach bey dem hertzen / welche die nachgelegene orth entzündet oder verbrennet / oder wan mit andern zeichen gar kein beülen vorhandē / sond alles giffte inwendig des leibs verharret.

iiiiij Zu dem vierdtē wan der athē  
schweyß/vnd harn sehr stincket:vñ  
wan der stulgäg feist vñ schwarz  
lechtig ist.

v Zu dē fünfften ist der mensch  
sehr vngedultig/vnnd will an kei  
nem orth beleyben/sonder on vñ  
der laß sein läger verenderen.

viij Zu dē sechsten wan viel onma  
chten vorhanden vnnd grosse blö  
digkeit der aufferlichē glider. Dañ  
es leydet daß hertz grose not.

viiij Zu dem sibendē wan d'kräpff  
anghet/vnnd der leyb anfachet zu  
geschwellen/als wann die wasser  
sucht vorhanden. Dañ es ist die na  
türliche werme von dem gifft vñ  
berwundē/vñ entshend viel bläst  
in dem leyb.

viiiiij Zu dē achten wan die beülen  
oder blaterē baldwider verschwei  
nen. Dann die natur mag dz gifte  
niet austreyben/sonder lauffet wi  
der

der zü dem hertzen.

Zü dem letsten wann der kranck  
 ein scheürglich gesicht/ ein spitze nas  
 sen/ingefallen backen/bleiche leff  
 zen/vnnd kalten schweiß bekomet/  
 oder sein vernufft verläret. Wann  
 deren etlich oder mehr zeichen vor  
 handen/solle man dester mehr sich  
 zü Gott/ als zü dem besten arzee  
 richtē. Dann es ist die plag etwan  
 also krefftig daß sy noch acht stun  
 den/ etwan noch zwelffen/etwann  
 noch viervñzwenzig stunden kein  
 arznei mehr zü lasset. Doch soll  
 man an keinem krancken verzagē/  
 sonder jm brüderliche liebe beweyf  
 sen vnd alle mittel mit ihm versü  
 chen: wie wir harnach wellen

ordenlichen ans

zeigen.

f v

Wie

Vollkommen regiment  
 Wie sich dise/so der Krancken  
 pflegen/halten sol-  
 len.

Das zwelst Capitel.

¶ Ehe dann ich anzeige wie man  
 mitt den Krancken vmb soll ghen/  
 will ich vorhin dise vnderrichten  
 welche den Krancken warten/vnnd  
 ihnen pflegen müssen/welches dan  
 ein werck der barmherzigkeit vnd  
 Gott angeneh ist / wie Christus  
 selbs an dem letzten gericht wirt  
 angeige Matth. xxv. Ir habē den  
 Krancken heimgesüchet/ etc. Des  
 halben seindt dise gewüßlich auch  
 Gott lieb/welcher sy wunderbar-  
 lich beschirmen/vñ vor allem gifte  
 wol bewarē kan. Damit aber auch  
 Gott nitt versüchet werde/ solle es  
 also zūghen.

¶ Erstlich solle man sehē das nit  
 ihre leyb mitt böser vberflüssiger  
 feuchtigkeit beladen. Wann dieses  
 vor



vorhandē/solle man sy zimlich purgieren/vnd wan sy blütreich/inen zu aderen lassen. Dan es mag kein außserliche vrsach/sy seye wie krefftig sy welle/inn den menschen sein rechte würckung habē / es seye dan daß subiectū oder der mensch (wie Galenus sagt) darzu bereitet.

ij Zu dē anderen solle er alle morgen ein halb quintlein güten triackeris oder mithridat inn weyßewein zertreybē vñ nüchter einnemmen. Er mag aber vber dē anderē morgen ein halb quintlein pestelentz pillule (so vorhin gemeldet) für den triackeris brauchen.

ijij Zu dem drittē solle er alle morgen zu winter zeit seine hend vñnd angesicht mitt gesaltzenen wasser waschen/inn welchen gestoßene negelein oder lauandel blümen ligen. Vñnd ein wenig essig darunder thun. Inn dem sommer aber  
mitte

mitt zweyteil roswasser vnd einē  
theil essig.

iiii Zūdē vierdten solle er ein Alet  
wurz / oder zitwan wurz in dem  
mund tragen.

v Zūdē fünfften solle er nit an  
dem orth bey dem krancken sthen/  
daß in der wind angange / sonder  
es solle der wind von ihm zū dem  
krancken ghen.

vi Zūdē sechsten / wan er mit dem  
krancken reden will / solle er ein gü-  
tes retholder feür auff einem des-  
ckel vor ihm tragē / oder ein grosse  
wechsenetergen zwischen im vnd  
dem krancken anzündē. Ich glaub  
auch genglich daß man vorzeyten  
dem krancken leüten / so vbel ge-  
geschmecket / nit auß aberglauben  
ein liecht in die hend geben / sonder  
daß die leüt vnd die priester schaff  
dester kommlicher vmb sy sein / vñ  
on verlegung mitt ihnen reden /  
vnd

Lichter  
anzündē.

vnd sy trösten mögen.

vñi Zu letst sollē dise so den tractē  
warten / sich mit essen / trincken  
vñnd anderen dingen (so viel mü  
glich) halten / wie vorhin inn dem  
achtē vñnd neündten Capittel an  
gezeigt. Vnd sich also / one forcht/  
inn Gottes schutz vñnd schirme  
ergeben / etc.

Wie mann sich ordenlich nach  
vnd nach mit dem francken halten sol  
le / welche die pestelentz an  
gestossen.

### Das dreizehend Capitel.

Wan nun der mensch vorghens Gott zu  
dezeichen / als / Zu erst den frost mit erst vmb  
traurigkheyt / dann die hitz mit hilff anzū  
hauptwee / auch vnlust der speyß / sūchen.  
trucken vber das hertz / durre des  
munds / vnd dergleichen andere  
vngewonliche schmerzē befindet /  
soll er sich vor allen dingen zu gott  
als zu dem besten arzet richten / vñ  
sich

sich in desselbigen schutz vñ schirm  
 ergeben. Er soll im seine sünd von  
 hertzen lassen leyd sein/von Gott  
 durch seine son Jesum Christum  
 gnad begeren/vnd im entliche für  
 setzen/wo im Gott lenger leben ver  
 leihen/sein leben noch befehl des  
 wort Gottes zu besseren. Er solle  
 auch die sprüch/welche vns 8 selig  
 keit halbe versichern/zü einē fun  
 dament seines trost vnd hoffnung  
 setzen. Als Ezech. 18. Der herr Gott  
 spricht/ich hab keinen lust an dem  
 thod des sünders / sonder das er  
 sich bekeret vnd lebe. Des gleichen  
 harnach in 3. cap. So war ich leb/  
 spricht 8 herr gott/ hab ich keinen  
 lust an des gottlosen thod/ sonder  
 viel mehr/ so sich 8 gottlos von sei  
 nē weg bekeret/vñ lebet. Bekerend  
 eüch bekerend eüch von eüwerē bö  
 sen wegē. O jr von dē hauf Israel/  
 ach warum wellend jr doch sterbē?  
 Dem?



Demnach spricht Christus selbs  
 Joh. 3. Also hat gott die welt gelies  
 bet/dz er seinē eingebornē son ges  
 bē/auff dz ein jetlicher/so in in glau  
 bet/nit verderbe/sonder habe dz es  
 wig leben. Die leret mā heiter daß  
 wir nit auff vnsser fromkeit vñ ver  
 dienst/sonder auff den einigen tod  
 Christi in dem creüz sehē sollē/wel  
 chen wir durch den glaubē vns ges  
 wüßlich theilhafftig machen. Wie  
 er sonst spricht: vertrauw mir son/  
 dir seind deine sünd verziget. Es  
 spricht auch d̄ heilig Paulus Rō.  
 5. Wie durch eines menschen (Adā)  
 vngehorsamē viel sündler worden/  
 also auch durch eines einigē (Chri  
 sti) gehorsamē werden viel gerech  
 ten. Darumb schleüß er an einem  
 anderen orth: Wir halten daß der  
 mensch durch den glauben one die  
 werck des gesetzes gerecht werde.  
 Wie sollichen vñd anderen trost  
 sprüchen

sprüchen wirt ein Christ gewißlich  
erfreüwt/ vnd seinem erlöser recht  
lernen in der not vertrauen.

Arzney  
nit züuer  
achten.

So dises beschehē soll man auch  
die natürlichen mittel/ so vns von  
Got verordnet/ zühanden nemen/  
vnd das ohn allen verzug/ ehe dan  
dz gift zü dem hertzen getrungen.  
Es ist wol waar/ es mag niemand  
über die stund leben/ so im von got  
verordnet/ Job. viiij. er mag aber  
wol diese verordnete stundt durch  
sein goeloff/ vnordenlich läbē/ oder  
durch verachtung d̄ mitlen/ so vns  
von Gott verordnet/ nit erreichen.  
Darumb spricht der Herr Exod.  
xx. Halt vatter vnnnd müter in eh-  
ren/ auff daß du lang lebest auff er-  
den. Also der liiij. Psalm/ Der gods  
loffe kommet nicht zü dem halben  
theil tag seines lebens. Vnnnd Ec-  
cles. viij. Lüg stirb nicht zü der zeyt  
so dir nit auffgesetzt.

Def

in zeyt der pestelentz. 81

Deßhalben zu erst soll man den  
franken in ein besonder vn lustig  
gemach des hauß fürē/welches (so  
es gelegēheit halbē möglich) gegē  
mitnacht oder auffgang gelegen/  
damitt nit das vberig hauß gesind  
durch ein gemeine beiwonüg auch  
schnell verletzet werde/vnd also kei  
nes mehr dem anderē kōndte sein  
hilff beweysen. In diesem gemach  
solle man alle tag drey mal güte  
wolriechende feür oder rauch ma  
chen/vnd wann es schön wetter/  
den lufft von mittnacht här lassen  
da durch weygen. Man soll auch  
dieses gemach (vorab zu sommers  
zeytten) zu einer külerichten. Wel  
ches beschicht wan man rosen blet  
ter/weyden bletter/reblaub/vnnd  
lattich darein streüwet/vnnd fris  
sche apffel hin vnnd här auff die  
schafft stellet. Wann soll auch die  
wend mitt essig vnnd roswasser  
g bes

Volkommen regiment  
 besprengen / oder dūcher in disem  
 netzen / vnd hin vnd her in des ge-  
 machs wend hengen.

Wan der lufft dermassen geent-  
 deret / solle man eylend der person  
 zū hilff kōmen / erstlich durch fūr-  
 derung des stūlgangs / demnach  
 durch aderläsin / zū dem dritten  
 durch schweyß / damit dz gifft von  
 dem hertzen außgetriben werde.

Stūlgāg  
 zū fūrdes-  
 ren.

So viel den stūlgang belanget /  
 ist vonn nöten dz diser offen / vnd  
 keins wegs beschloßen sey. Deshal-  
 ben wan man der kräckheit vnder  
 dem essen / oder gleich noch dem es-  
 sen befindet / solle man sich von stun-  
 dan erbrechē / vñ solliches mit war-  
 mē wasser / baum öl vñ anderē din-  
 gen fūrderen / damit die natur nit  
 mit der tewung zūschaffen habe.  
 Wann sich aber dise krankheit et-  
 liche stund noch dē essen erzeiget /  
 vñ noch kein stūlgang vorhanden /  
 solle



solle man disen fürderen. Wann  
darff nit lang disputieren ob man  
dem Francken ein tranck/ oder pil-  
lule/oder ein latwergen solle (den  
stül gang zü fürderen) bereitten.  
Dan er wurde hiemitt versaumet/  
dieweil die würckung kümmerlich  
in zehen stunden beschehen mös-  
chte/die artzney were denn der na-  
tur züwider/vnnd viel zü starck.

Deßhalben mach on verzug stül-  
zepfflin/mitt seyffen/speck/oder ho-  
nig vnd saltz/wie vorgemeldet/vñ  
stoß ihm eins oder zwey hinein/als  
so das es nit vber ein stund verzie-  
he. Es were aber nach meinē rath  
am nützlichesten wo er sehr versto-  
pffet das man im ein miltes cri-  
stierlin volgender gestalt zübe-  
reitet.

Vñ papelen/veyol kraut/ man  
golt bletter yedes ein handvoll/vñ  
rohe gerste ein hädvoll seyde dises

ongefahr in anderhalb moß was-  
 ser/das halb ein. Nim ein gute hal-  
 bemoß der brüegē/in diser zerreib  
 zwey lot auß gezogenes Cassia / ein  
 leffel voll zucker/ vnd sechs lot viol  
 öli: rüre es durch ein anderen/ vnd  
 gib jm es inn rechter werme durch  
 ein cristier ein/ wie 8 gebrauch ist.

Oder nim ein gesaltzene brüegē  
 von jungē hanen/vier eyer dotter/  
 vnd sechs lot roshonig: misch es  
 durch einanderen / zu einē warmē  
 cristier. Wā dises recht vollbracht/  
 wirt der cristier gewüßlich in einer  
 stünd sein würckung habē/vñ viel vn-  
 rath mit jm hinaus fürē. So aber  
 8 lenger verzuge / soll man jm mitt  
 gewonlichen stülzepfflinē fürderē.

Wie die aderläßin besche-  
 den solle.

Dz vierzehent Capitel.

Wittler zeyt weil man des stül-  
 gang erwartet vñ der mēsch blüt-  
 reich

reich/ soll man noch einem erfarnē  
 treüwen scherer schicken/ die aderē  
 zū öffnē: Es seye dan sach dz es zū  
 spath were/ vñ die krankheit auff  
 die viervndzwēzig stund kōmen/  
 also dz man yetz darüber geschlaf-  
 fen hette. Dan wo dises beschehen/  
 wurde die läße mehr schedlich dan  
 nutzlich sein/ dieweil sich das gifft  
 schon an ein ort gesezet: Es wurde  
 auch allein dz rein geblüt harauß  
 gelassen/welches durch die natur-  
 liche werme dz gifft solte hinaus  
 treiben/ also dz d̄ mensch on zweyß-  
 sel erligen müste. Wan sich aber di-  
 se zeyt noch nit verlauffen solle mā  
 gleich noch dē stülgang ein aderē  
 öffnen/vnd hie nit ansehen es sey  
 schön oder trüb / neüwmon / oder  
 wedel/ güt aspect oder böß/tag o-  
 der nacht / damit dem gifft nit  
 raum werde geben.

Es ist aber ein grosser vnder-  
 scheid

Wo man  
 lassen soll

scheid mit dē läßenē zū haltē: etwā  
 seind die beülen vorhanden / etwā  
 noch nit: deshalbē zū mercken wo  
 kein beül noch zūgegē / dz mā an d  
 seytē lassen soll / welche dē kräcken  
 am aller beschwerlichestē ist. Dān  
 er mag dises wol spüren. Wān nun  
 dz haupt schwer ist / solle mā im die  
 Cephalicā auff dem arm lassen / or  
 der wān sy nit scheinbar were / iren  
 ast auff dē daumen. So d̄ schmerz  
 mittē im leyb gespüret wurde / solle  
 man zū der median am rechtē arm  
 lassen. Wān aber der kräck sich nit  
 wol vndē im leib befunde / solle mā  
 im die Basilicā od̄ leber aderē auff  
 thun. Wān sich aber der schmerz  
 an allen orthen zū gleich erzeiget /  
 solle man ihm die Median des re  
 chten arms auffthun.

So sich aber dz Aposten vnd  
 beül yetz angefangen zū erzeigen /  
 kan man dester gewüsser handeln.  
 Dann



Dann wann dises hinder den ohren/ so schlag mann auff der selbigen seyten die haupt aderen. So sy am halß were / dann lasse mann ihm vnder der zungen. Wann sy vnder den armen erscheinet/so lasse mann ihm auff der selbigen seyten die leber oder milts aderen.

Wann sich die beül bey den gemächten erhöebe/ so schlage mann ins die rosaderen der selbigen seyten.

Also auch wann das Apostem für die gemacht hinab sich erzeigt.

So aber die beül sich ausserehalb des schenckels erzeiget / solle mann ihm die spar aderen vnder dem ausseren Knodenn auff thun.

Es bezeügen alle erfarnere arzet das mann ein grosse lässe thun solle/ (vorab wann der mensch blütreich vñ starck ist/ vnd solliche wol erleyden mag) vnd das blüt lassen

lauffen/biß mā sich schier einer on-  
macht zū besorgē. Oder man mag  
die läßin inn zwen theil absünde-  
derē/vñ zū der sechste stund wider  
eräfferen. Damit sy aber hiezwi-  
schē nit zū wachse/ so nim bauwol-  
lē/ dunck dise in baumöle/ vñ leg sy  
auff die laße/so ghet sy gern wider  
auff. Man solle nit zū einer stund  
auff beyden seyten lassen/dan hie  
von entsethet dem menschen grosse  
blödigkeit/ vñ schwere onmachtē.

Schräpf-  
fen nütz-  
lich.

Die weil aber nit alle mensche zū  
ader lassen geschickt/ als kinder vn-  
der vierzehen jar/ alt leüt vber die  
sechzig jar/ deß geleichē schwanger  
frauen vñnd kindbetterin/ oder  
welche auß anderē vrsachē vorhin  
an geblüt vñd krefftē gar abkom-  
men/so mögen solliche an statt d a-  
derleßin das schrepffen zū handen  
nemē: volgender weys. An statt  
derhaupt aderen setze man ihnen  
zwey

zwey schröpfhörlein hinten an dē  
hals. Für die Median schröpfmä  
ihnen auff der schulteren vnnnd ar  
men. Für die leberaderen auff den  
arsbackē. Für die rosaderē schröpf  
se man jnen inwendig der schenck  
len dicke/oder in den kneyscheiben.  
Man soll ihnen wol schlagen/ vnd  
die ventosen zu mehrmalen anse  
zen/ damit das giftig geblüt auß  
geführt werde.

Ja es vermeinet Hieronymus  
Fracastorius ein hochberümpfter  
arzet in Italiē/durch lange erfar  
nuß der sterbenden/es seye allezeyt  
nutzer den kranckē das geblüt mit  
schröpfen/dann mit aderlassen zu  
minderen/ fürnemlich wann man  
durch ein ausserliche vrsach in dise  
kranckheit gefallen/ als durch ein  
bösen lufft/ oder anderer krancken  
beiwonung/ damit das geblüt nit  
zuuil bewegt werd. Sollichs were

g v wol

wol etwas gesagt/ wann die leüt mü-  
chter vnd maßigliche läbten/ wel-  
ches dann im Teütschen lande gar  
selzam ist: dan die leyb sind vollen  
blüt/ vnd bedörffen mehrtheil der  
lassenen.

Wie man den schweiß für  
deren solle.

Das fünffzedend Capitel.

Hiezwischen weil der schärer o-  
der bader mit dē Francken zeschaf-  
fen/ solle man im ein gütes warms  
bech mitt linden tücheren züber-  
ten/ damit er darinnen schwitzen  
möge/ welches dan ein notwendig  
ding ist: dann durch disen kommet  
das gifft von dē hertzē/ geht durch  
die poros oder schweißlöchlein hin-  
weg/ vñ was noch vorhanden/ sam-  
let sich an die ortz / an welchen sich  
die fürnemsten glieder / das hertz/  
hirn / vnd läber aller vnreinigkei-  
entladē/ als nällich vnder die arm/  
hinder



in zeyt der pestelentz.

91

hinder die ohren / oder bey den ges  
mechten. Deshalben muß man die  
ding einnehmen / so den schweiß fürs  
deren / welcher ich etliche nach ein  
anderen eroffnen will.

Es wirdt fürnehmlich das ele  
ctuarium de Duo Maximiliani /  
das ist / die latwergenn mit dem  
ey hoch gepriesen / dieweil viel güt  
ter simplicia vnnnd stück darinnen  
begriffenn / so dem giffte zu wider  
seindt.

Dise latwergē findt man in der  
apoteck. man neme eins quintlins  
schwar ein mit saurampfferen vñ  
rosen wasser vier lot zusammen.

Man mag auch also ein quint  
lein güten tiriack brauchē / oder ein  
quintlein mithridat.

So die leüt etwas schwach oder  
jung / neme man dester weniger /  
vñ thū ein scrupel boli armeni pre  
parati darzu.

Zu

Zu disen latwergen mag man  
ein solliches wasser bereitet haben.

Nim Valeriana/

Epichkraut/

Pimpinel/

Serpentarien/

Tormentill/ yedes zwey lot.

Enzian 1 lot.

zerschneid es/vñ legß achzehen tag  
in drei quertlein brenen wein/ ein  
quertlein saurampffer wasser/ ein  
quertlein scabiosen wasser.

Dieses bren in einem brenhüt auß/  
behalt es in einem glas / vñnd gib  
dem krankenn zwey oder drey lot  
mit der latwergen ein / je nach dem  
der mensch starck oder schwach / alt  
oder jung ist.

Der gemein man sol ein solliches  
wasser bereitet haben:

Nim Wermüt/

Ruten/

Cardobenedicten/vñd erdtbeer  
kraut

Kraut yedes ʒ hand vol.  
 schöllwurz 3wo hand voll.  
 essig anderthalb maß.  
 thün es in ein verglasürten hafē/  
 bedeck in/vnd bestreich in woll mit  
 teig/laß ein halbe stundt siedē/dañ  
 secht es durch ein tüch in ein glas/  
 wañ es von nöten / so brauch zwen  
 löffel voll mit dem Michridat.

Es mögen die reichen dises vol/  
 gende tranck eilend lassen machen/  
 weil mann dem Francken den stül/  
 gang fürderet / vñ ein läsin thüt/  
 dann es ist gar gut.

R. Theriace Andromachi scrup. ij.  
 Antid. Michridati scrup. f.  
 boli armenij preparati scrup. f.  
 aque rosarum/  
 scabiose/  
 buglosse ana vnciã j. misceatur.  
 Dises gebe man im ein/vnd lasse  
 ihn schwitzen.

Schweis  
 zūfürdes  
 ren.

So yemand ein besseren lust zu  
 einem

Volkommen regiment  
 einem bulffer hette / der lasse es also  
 so bereiten:

**R.** foliorum dictamini /

melisse /

rad. tormentille /

rad. pimpinelle /

zedoarie /

gentiane /

rad. betonice ana ʒ s.

boli armeni preparati ʒ j.

terre sigillate ʒ ij.

aloes /

myrrhe ana ʒ s.

croci ʒ j.

mastiches ʒ ij.

terantur / et fiat puluis.

Dieses bulffer gib ein quintlein  
 mit ros wasser / oder saurampffern  
 wasser ein / vnd laß in also schwigē.

Es lobt Galenus den bolum ar  
 menum gar sehr / vnd sagt / das  
 zu seiner zeit / inn dem grossen ster  
 ben zu Rom / mehrtheil alle die / so  
 ihn



ihn gebrauchet/daruon kommen  
seyend.

Wan sich aber der schweiß in ei-  
ner stund nit welte fürderē/ so ma-  
che man ziegelstein im feür heiß vñ  
leg im sie zū den füßen.

Er soll drey oder vier stund inn  
dem schweiß beleiben/ ye nach dem  
der patient schwach oder starck ist.

Inn dieser zeyt solle er weder  
schlafen/ essen/ noch drincken/ da-  
mit die artzney möge iren fürgang  
haben.

Wan der kranck schlaffen welte/  
sol man im ein schwam̄ mit starckē  
essig für die nasen heben/ oder ros-  
wasser vñnd essig mischen/vñnd die  
pulsaderen/vñnd vnder der nasen  
mit bestreichen: man solle im auch  
erwan ein haar außziehen/ bei den  
ohren pfergen/vñ mit im reden: dan  
der schlaff zug im das gifft zū dem  
herzen.

Wan

Wann er aber schwach wurde durch das schwitzen / wie dann gemeinlich beschicht / so gebe man ihm vnderweilen Manus Christi / zuckerrosen / zuckerviolen / ochsenzungen latwergē / oder krafft wasser von den capunen gemacht.

Wie man sich mit der Apostem oder beülen halten solle.

### Das sechzehend Capitel.

Wan der patient seinen schweiß ordenlichen volbracht / vnd dieses alles / so biß har von dem angriffenem angezeigt / in sechs oder sibend stunden vollbracht / solle man ihm den schweiß mit sauberen tüchern wol abwüschē / vnd so es möglich in dem gemach vmb einanderē führen. Wann soll auch sehen / wo sich das Apostem anfahet zu erzeigen / dann man muß etliche mittel versuchen / wie man dise Kenne herfür ziehen. Deshalbē sollē die schärer  
hie

hie nicht kalte pflaster / von hausz  
wurz / lattich / bolo armeno / vnn  
der gleichen / wie man sunst in an  
deren hizigen Apoffemen zu thun  
pflaget / darüber legen / damitt das  
giffte nit hinder sich zu dem hertzen  
getriben werd. Man soll auch kein  
feiste od schmutzige tücher darüber  
thun / damit die schweißlöcher nit  
verstopfft werden / vnn das giffte  
mieße in dem leib beleiben.

Demnach sol man bedencen ob  
der beülē schmerz groß oder klein  
ist: dann ist er groß / so tringet das  
giffte an die ortz zusammen / vnn  
bedarf dester minder hartziehen  
de pflaster. Ist aber d schmerz nit  
groß / so ist das giffte nach bey dem  
hertzen: deshalbē muß man starcke  
pflaster darüber legen.

Es vermeinet auch der hochbes  
rümpft Maynardus / ob woll kein  
beülen vorhanden / solle man nicht  
b dester

bester weniger / an diesen orten / da  
 die edlen glieder sich begeren züent-  
 laden / als hinder den ohren / vnder  
 den armen / vñ bei den gemächten /  
 die pflaster auff legen / damit der  
 streitendē natur hilf bewisen wer-  
 de. Es ist aber am gewüßestē / wann  
 man dz Apostem sehen vñ greiffen  
 mag. So dises vorhandē / soll man  
 das folgende stuck darauff schla-  
 gen / vnd weil der kranck schwiget  
 bereiten. |

Beülen  
 harfür zu  
 sichen.

Nim ein güten zibelē / schneid o-  
 ben ein deckel herab / füll in mit tri-  
 ackers / bedeck in wider / vnd brat in  
 bey einer warmen äschē / demnach  
 feüberen in von außen har / zerstoß  
 in also gefüllet mit dem triackers /  
 nim ein wenig essig darzu / streich  
 in auff ein thuch / vnd leg ihn über  
 die beülen.

Oder nim Diachilon simplicis  
 iij lot / Gummi Armonicum / Gumo  
 mi



mi Galbanum yedes zwei lot / stoß  
es vnder einander zu einē pflaster /  
legs darüber: dieses ist gar starck.  
Wann solle die pflaster zu morgen  
vnd abend erneüweren.

Es were auch güte / daß man den  
starcken personen die beülen mit  
einē slieteisen bicket / vñ ein schröpf  
hörlein darauff setzet / so lang vñ  
es der patient erleydenn möchte /  
vnd dann das pflaster erst darauff  
legen.

Oder man mag an stat 8 slieten  
eglen darauff setzen / vñnd sie vor  
hin mit äschen vñnd saltz bespren  
gen / damit sie dester lustiger seyen.  
Wann man sie herab thun will / so  
spreng man aber saltz oder äschen  
auff sie. Wo aber die beül zu fast  
welte blüten / so nim bulffer vñ gra  
nat rinden oder gallapffel / vñ zet  
tel es darauff.

An stat 8 vorgehenden pflastern  
h ij mag

mag man allein ein rawen zibelen  
vnd so vil rätig zerstoßen/ vnd das  
rüber binden.

Oder nim vj feigen/

ij lot meertreibel/

ein halb lot saltz/

ij lot honig/

mach mit Chamillenöl ein pflaster  
vnd leg es warm darauff.

Ein anders. Nim weiß gilgen  
wurz/dürre feygen/ vnd saurteigt  
mach ein pflaster. Wann muß alle  
zeit bei einem yeden pflaster in der  
mitte ein löchlein lassen/ damit die  
dempff mögen hinaus kōmen.

So die jungen leüt das pflaster  
nit mögen erleiden/ so nimt man  
ein hane oder hennen/vnnd hebt  
diese mitt dem ars darauff/ zühet  
die federen hinten hinweg/ vnnd  
reisset ihren erwan den ars weyter  
auff/ lasset diese also darauff ster-  
ben/ vnnd etliche malen das man  
auffchün.

aufschün: also mag mā zwen/ drey/  
oder mer brauchen. Also sindt auch  
die fröschen güt/ wañ man sie über  
die beülen spannet.

Man mag auch etwan allein ein  
rätich schnitz darauß binden: dan  
er zeücht auch sehr.

Man aber der schmerz sehr gros/  
bedarff man nit vil ziehender pflas-  
ter: dann das gifft tringet für sich  
selbs dahin/ vñ wird durch die star-  
cke natur außgetribē. Desßhalben  
mag man allein camillē/ steinklee/  
dillen/ vnd ruten in wasser sieden/  
vñ dan dises wasser mitt gilgen vñ  
chamillenöl vermischen/ vnd mitt  
einem schwum/ so darinnen generzt/  
darüber binden.

Es ist auch güt/ daß man mitt  
einem güten triacker ein ring um  
die beülen mache / welcher die plag  
einschliesse/ damit sy nit weiter um  
sich fresse.

Carbun-  
ckel auß  
zuziehen.

So es sich aber begeben / daß ein carbuncckel blateren entstünde / vñ solliche nach bey dem hertzen oder magē / ist gar gefarlich. Ob sy auch wol weit von dem hertzen / vñ aber ein enger athem / brustwee / vñ kalter schweiß vorhanden / ist auch gefahrlich. in sollichem solle man sich also haltē: Wan die erstē drey stuck außgerichtet / namlich 8 stül gang / die aderläßin / vñ der schweiß / vñ der blateren farb schwarz ist / solle man mit einer slietē den reiff vmb die blater auff bickē / vñ ein schröpf hornlein darauff setzen / damit das gift heraus gezogen werd: ehe mā aber bicket / mag man etliche tropfen wasser darauff giessen / in welchem camillen / ruten / vñ meyeron gesotten. Wan sy auch braunfarb / so nim eierdotter vñ saltz jedes gleich viel / misch es vnder einander / vñ legs darüber.



Es ist auch gut daß man zu anfang mit volgendem selblein diese blateren umbstreichet/damit sie nit weiter umb sich fresse.

Vñ weissen vñ rotē bolū/rotē sandel rein gebulferet / yedes ein halb lot/mach dises mitt ros wasser vnd scabiosen safft zu einem selblein.

Wie man mit den beülen vñ blateren weyter handeln solle/wan sie anfahen zeitig werden/wellen wir hernach in einem besondern Capitel anzeigen.

Wie sich der kranck mit speiß/  
trancf/vnd anderen dingen hal-  
ten solle.

### Das xvij Capitel.

Ich hab bißhar vnderlassen anzuzzeigen wie man den kranckē mit speiß vnd trancf pflegen sol:dañ es was noch nit von nöten/vñnd habende die vier vorgemelten stücke/  
namlich der stülgang / die läßin/  
h iij der

der schweiß/ vnd der beülen cur/ sollen vorgehn. Nun wellen wir aber dises nach vnserem vermegen auff das kürzest auch anzeigen.

Es wer aber mein rath dz man zu erst nach der seelē speiß trachtet: dan der mensch lebt nit allein von dem brot / sonder von einem yeden wort/ so auß dē mund gottes geht/ Matth. iij. Dan ob man wol zu aller zeit in dem leben soll lernen wie man sterben müsse/ sol es doch fürnemlich hie beschehen: dan es kommet niemand zu spat/ vn̄ wird diser so zu der zwelfften stund in den weingarten kommen/ gleich so vil entpfahen/ als diser so den ganzen tag gearbeitet/ wie vnser Herr Jesus Christus inn der gleichnuß Matthei am ein vnd zwenzigsten selbs anzeiget. Deshalbē sol man hie erwann ein ehrlliche person zu dem pfarherr oder seinē Diaconis abfer

abfertige / vñ sy früntlich anzuspre-  
che / dz sy den Francken heimsüchē /  
vñ im ein trost auß gottliche wort  
mittheilen wollen. Welches sy dan  
auß liebe zu iren schäßlinen gern  
thun werden.

Diezwischen weyl man den pres-  
diger holet / solle man den Fran-  
cken / so durch den schweyß ermües-  
det / mitt speyß vñnd tranck laben /  
damit er de Schlen hire kēne rede  
vñnd antwort geben. Sein speyß  
solle sein / ein krefftige hūner brūen /  
an welche ein handvoll gersten ge-  
worffen / also auch gerstē süpplin /  
habermüeslein mitt essig / vñnd  
mandelmilch. Man soll im bereit-  
ten hūener / Kalbfleisch / lamfleisch /  
spinwider / vñnd dises gesotten ge-  
bē zu essen: weil aber wenig lust zu  
der speyß / soll man im das fleisch  
wol zerstoßen / oder zum wenigste  
die brūen darvon gebē. Also seind

h v ihm

jm auch die rebhüner vnd fasanen  
 gesotten güt. Des gleichen eyer in  
 gersten wasser gefellet. Vnder die  
 speyß solle mann ihm ros wasser/  
 granaten safft/ vnd essig vermis-  
 schen. Wann aber ein böser hüstten  
 vorhanden/ solle man den essig ver-  
 meyden. Des gleichen mag mann  
 bey 8 speyß saurampferē / laticch/  
 violen/ oder erpselen sieden. Wan  
 solle auch hier wüssen dz man jm/ so  
 bald vnd der schweyß volbracht/  
 alle zwo stüd ein wenig solle zu es-  
 sen geben/ vñ auff dz wenigst ein  
 brüelein. Wann er nit will/ solle  
 mann ihm mit gütten worten dazü  
 ermanen. Dann es ist bekandt/ dz  
 dise mertheil von der krankheit  
 wider auff kommen/ welche mit we-  
 nig speyß oft erlabet wordē seind.

Wann nit große hitz vorhandē/  
 als in weyberen vnd alten leüten/  
 soll mann jm halb wein vnd halb  
 gersten



Gerstenwasser mischen vnd zu trincken geben. Dieweil aber mertheil dise krankheit mitt grosser hitz zu nimmet / ist besser mann gebe ihm eyrtell gerstenwasser / welches mitt etlichen ductaten oder einem stachel abgeläschet worden: vnder dises mag man ein wenig erpselen sapffe / oder essig thun. Die junge starcke leüt mag mann mitt frischē brunnwasser / so mitt ein wenig essig vermischet / trencken.

So die Apostema wol harfür kommen / solle man in zu nacht lassen schlaffen. Also mag im in nachghenden tagen erwan ein stund oder zwo der tag schlaff vergönnet werde / vorab so er zu nacht wenig geschlaffen.

Man soll auch alle tag / vorab zu morgē / sehē / dz er ein stülgang habe. Vn wā sich diser verstelllet / auff vorgemeldere weiß wider bringē.  
Wie

Wie man die Symptomata  
der mancherley zufall in diser Kran-  
ckheit hinnehmen  
solle.

Das achtzehend Capitel.

Es hatt dise Kranckheit viel vnd  
mancherley symptomata vnd vn-  
versehenliche zu fäl / welche offt  
nit minder gefährlicher / dann die  
Kranckheit an jren selbs. Deshalb  
ben wellen wir dise auch melden/  
vnd anzeigen wie man disen orden-  
lich vnd recht begegnen solle.

j. Dürst.

Erstlich entsthet gemeinlich ein  
vngewonlicher großer durst / von  
wegen der bösen hitz so allethalbē  
in dem leyb angangen. Für disen  
solle man dem Krancken Manus  
Christi / tab. Diarhodon abbatis /  
vnd Diatrion santalon in mund  
gebē j halb quintlin. mā finder dise  
refelin in der apotecck gemacht.

Also mag man ihm zucker roß  
sen /

sen/zucker violeten/zucker mit borz  
 rezblümlein / vnnnd vom ochsen  
 zungen eingeben/ oder dise mit fri  
 schem brunwasser zertreyben/vnd  
 trinckē lassen. Es ist auch syrupus  
 de acetositate citri fürnēlich güt.

Oder mach ein solliches tranck.

Vlin saurampffer wasser / borz  
 rezwasser yedes ein pfund / roß  
 wasser / endinienwasser yedes ein  
 halb pfund / brūwasser anderhalb  
 pfund/zucker j pfund/cimet/ roten  
 sandel yedes j quintlein. Wisch es  
 durch ein ander/ gib jm zū trinckē.

Er mag auch frische roßeinlein  
 auß brun wasser essen.

Wann aber viel bläterlin imm ij. Bläter-  
 mund entspringen/ vnnnd sich imm lein imm  
 hals welten setzen/ also das mann mund.  
 müste besorgen sy wurden ihm die  
 speiß hinderen hinab zū schlucken/  
 so mache mann jm ein gewonlich  
 gurgul wasser/ mit klapperrossen/  
 brun/

no                    Volkommen regiment  
brunellen/ essig vnnnd alain. Oder  
mā mach lorbaum bletter zū bulß  
fer/vnd bloß jm die in den mund.

iiij Haupt  
wee.

So ihm ein groß hauptwee ent  
stüende / bestreiche mann ihn mit  
volgendem wasser die schläff vnnnd  
die stirnen/ oder netz ein tüechlein  
darinnen vnd bind es jm offt vber/  
damit kein taubsucht entstande.

Nim roswasser sechs lot/ viol  
ölin iij lot/ roseßig j lot/ daß weyß  
von einem ey / misch es durch ein  
anderen.

iiij. Onz  
macht. i

Zū dem vierdten kommen offte  
grosse onmachten / also daß zūber  
sorgen der krank fare bald dar  
von. Disen soll mann mit manus  
Christi tefelin begegnen / auch  
die hend vnnnd fües von dem her  
zen allegemach mit roswasser  
vnnnd roseßig hinab streichen.  
Desgeleichen solle mann volgende  
secklein bereitten.

Nim



Nim borretz blüemlein/ ochsen  
 zungen blüemlein/  
 rot rosen / violē yedes i hād voll  
 aller santalē yedes iij quintlein/  
 Been weiß vñ rot (seind wurzē)  
 corallen/ weyß vnd rot/ citronē  
 tinden yedes ein scrupel/  
 burzel samen ein halb scrup.  
 saffran anderhalb lot/  
 Campher ein halb scrupel  
 cimmat/ negelin yedes i scrupel:  
 stoß es wol durch ein anderē/ thün  
 es in zwei rot zēdel secklin/ vñ stepp  
 es wol/ dz es nit an ein ort falle.

Wann du dises brauchē wilt/ so  
 mach ein ziegel stein warm / geüß  
 wein daruber/ leg dā dz secklein da  
 rauff/ vñ wā es gewermpft ist/ so leg  
 eins vñ dz ander auff das hertz.

Du magst auch das folgende  
 wasser darzü bereitten.

Nim ros wasser ein fierling/ rot/  
 weiß/ vñ gel sandel yedes i scrupel/  
 ganz

Ganffer fünfzehnen gersten kern  
 nen schwer/zerstoß dises/vñ behalt  
 es in ein glaß.

Wann du es bedarffest so nim  
 ein wenig/mach es warm/vñ leg es  
 mitt einē tüchlein auff daß hertz.  
 Wann es kalt worden/so thün es  
 wider hinweg.

Mit disem wasser (doch soll kein  
 Ganffer da bey sein) mag man  
 auch die leber stercken/wann sy zu  
 fast erhitiget ist.

Es zeigend etlich an es seie auch  
 sehr gut/wan man ein tüchlein in  
 ros wasser vñnd essig netzet/vñnd  
 vber die hochbelg schlecht.

Die weil dz hertz not leydet/hatt  
 auch d magē ein grosse beschwerd.

n. Erbre-  
 chen.

Des halben volget oft ein ernst  
 liches erbrechen/also das er keyn  
 speyß behalten will. Disem zufal  
 muß man mit kütten latwergen/  
 so mitt zucker gemacht/oder mitte  
 kütten

Küttene safft/ so mina citoniorum  
in der apotecē geneuet/ begegnet/  
vnd sy dem krancken zū essen gebē.  
Man mag auch dz volgedē pfla-  
ster bereitē vn̄ auff den magē legē.

Nim mastich/menten/spodum/  
beyderley corallen yedes 1 quint-  
lin/ ein zimlich gebeyte schnitten  
brot so inn essig gelegt/ mastich öli  
ij lot/ Küttin ölin auch ij lot. Ger-  
sten māl so viel zū einem pflaster  
vonn nöten. Misch es wol durch  
einander/ streich es auff ein dūch/  
leg es auff des magen mund/ bey  
dem hertz grüeblein. Es lobet  
Montegnana dise pflaster sehr  
hoch.

Zū dem sechsten stoffet erwan ein vj. buch  
nē der bauchlauff an/ welches gar lauff.  
gefährlich : Dann es machet den  
menschen schwach / also daß er den  
vierdten oder sibenden tag an wel-  
chen sich die crisis vnn̄d der natur  
i stryēs

freyt erzeigen solte/nitt er warten  
 mag. Disem solle mann noch Ra-  
 zis meinung also begegnen. Es  
 solle jm das cranck gestächelt/ vnd  
 mitt kütten safft vermischer wer-  
 den. mann mag ihm auch das küt-  
 ten safft für sich selbs allein geben.  
 Demnach soll mann ihm granat  
 Kerner / treübel Kerner / oder spo-  
 dium vnder die speys kochen. So  
 wirt es sich besserē. Also mag man  
 jm dicke haber müeslein oder am-  
 melmüeslein bereitten. Wann sol-  
 le aber jm ein harte verstopffung  
 an richten/ damit nit ein böses da-  
 raus werde.

vñ. schlaff      Zu dem sibenden so verlieren et-  
 liche den schlaff / also das sy gar  
 nitt rüwen mögen / vnd sehr  
 schwach werden. Wann soll ihnen  
 die schlaff vnd pulß mitt ros waf-  
 ser / vnd viol öli bestreichen. D-  
 der mitt dem selblin populeon die  
 schlaff/



schlaff/hend vnnnd die füß solen salben. Sder wañ solliches nit hilfft/ ein quintlein weyß magtsamen in der speyß zü essen geben.

So der Apetit vnnnd begird zü der speyß gar verloren were / den mag man im gesaltzene speyß vnd gereüchte fleisch darbieten. Des gleichen ein wenig capres vñ oliuen zü lassen / auff das der magen zü der Kochung wider angereizet werde.

viii. Luft  
zü essen,

Zü lest werdē etwan die aufferē glider gar kalt/ als wañ der tod nahende were. Disem soll man die glider mit güten tücherē nitsich reyben/ vnd die wermehar für ziehen. Wan neme auch ein wasser in welchem chamillen vnnnd steinklee gesotten / neß die hend darinnen/ vnnnd bestreich ihm die glider vñ dersich. Wesch ihm auch hend vnnnd füeß damit. Noch sollichem

ix. Kalte  
glider,

i ii gebe

gebe mann ihm gute hertz sterckun  
gen von manus Christi/ vnnnd der  
geleichen. Wann mag im auch dis  
se folgende Krafft latwergen laß  
sen bereitten.

R. saccari violacei/

rosacei/

buglosse ana ʒʒs.

boli armeni ʒʒ

corall. rub. scrup.ʒ.

corticum mali citri ʒʒs.

portulace scrup.ʒ.

misce cum syrupo de acido citri sue  
co/et fiat conditum.

Wie mann sich noch dem er  
sten tag mit dem Francken hal  
ten solle.

Das neünzehen Capitel.

Wann der erste tag für vber ist/  
vnnnd mann alles ordenlichen voll  
bracht/ so zu dem stülgang / ader  
lese/schweyß/vnd Apostem von nö  
ten gewesen/muß man auch in vol  
genden

genden tagen gut sorg haben/ das  
mit die natur möge obligen. Wan  
aber der erste tag vergangen/ vnd  
der vorgemeldten stuck noch keins  
beschehen/ solle man die aderläßin  
nit mehr zu handen nemen. Dann  
das gifft hatt sich yetz an ein ort  
gesamlet/ vnd wurde allein das  
gut gebluet außgezogē. Doch mag  
man mit dem schröpfen/ wie vor  
gemeldet/ für faren.

So viel aber die andere stuck be  
langet solle man bey einem yeden  
francken/ er habe des ersten tag ord  
nung recht gehalten oder nit/ vers  
chaffen das der stül gang gefürde  
ret werde. Dann es will an disem  
viel gelegē sein. Deshalbē solle mā  
ihm v. oder viij. pestelentz pillule ein  
stund vor dem nacht essen einge  
ben. Oder zepfflein stossen/ wie vor  
gesagt ist. Demnach soll mann im  
vmb ein güten smaragd sehen/ wel  
i iij cher

cher dem giftt sein krafft nimmet.  
 Es halten die Italinier viel auff  
 disen stein/vermeinēde er vbertref  
 fe alle andere preseruatiuen vnd  
 arzney/wann ihn der mensch bey  
 ihm trage. Weilicht beschicht solli  
 ches auß einer besonderen natur  
 vnd eigenschafft des steins wider  
 das giftt/oder weil dises steins na  
 tur kalt vnd trocken / ist sy dem  
 warmen feuchten lufft mit dem  
 contrarijs qualitatibus gēgēli  
 chen zū wider. Darumb sprechen  
 etliche/ mann solle die Apostemen  
 mit bestreichen / so nemme er dem  
 giftt sein krafft.

Demnach solle man ihm ein sol  
 liches tranck bereitten.

Tim triacker ein quintlein/bo  
 li armeni (so mit saurampffer ge  
 wāschen vñ bereitet) i halb quint  
 lein / scabiosen wasser sechs lot.  
 Gib solliches dem tranckē zū mor  
 gen



Gen ein/ deck in wol zu/ vnd laß ihn  
schwizen. Es soll dises drey morgē  
noch ein anderen beschehen.

Er soll auff dises trāck drey stūd  
fasten/ oder gib im hie zwischē ma-  
nus Christi daß hertz zu stercken.  
Oder man mag im für dz vorge-  
meldet wasser dz volgēde bereittē.

Nim triackens / brenten wein/  
knoblauch safft/ yedes ij lot

Essig vier lot/

ruten safft ein lot.

Misch es/ vñ gib dē patiētē zu mor-  
gē zwen esleffelin voll/ deck in zu/  
laß in schwizē on schlaffen wie vor  
gesagt. Dises beschehe drei morgē.

So viel speyß vñ tranck belan- Oft vnd  
wenig es-  
sen.  
get/ solle man im wol warten/ vnd  
bald noch dem schweyß zu essen ge-  
bē/ von disen speyßen so in dē xvij.  
capitell vorhin ordenlichen erzelt  
let. Dann solle ihm oft geben/ vñ  
aber desselbigen wenig. Dann

i iij

er mag

er mag auch mit den brüen/ vnnnd  
drey schnitlein brot darein gedun-  
cket/ vernüeget sein. Wann solle  
im auch daß folgende latwerges  
lein lassen bereitten/ welches daß  
hertz stercket/ vnnnd nicht destwe-  
niger dem giffte wider sthet.

R. saccari borragi

buglosse/

rosarum

ana vncias duas

saccari violacei/

Tymphee

ana vncia vna et semis.

boli armeni preparati ʒʒ.

sandali rubei

corall. rub.

seminis citronum

corticis citri an ʒʒ.

(ʒʒ.

rad. tormêtille/ pimpinelle ana

cum syrupo de granatis fiat e-

lectuarium.

Von diser latwergē solle man ihm  
etliche

etliche mal einer nuß groß eingegeben. Man mag ihm auch das volgende wasser bereiten lassen/ vñnd ihm etliche mal im tag oder nacht ein löffel voll eingeben / dan es widersteht starck dem gifft.

Im ampfferen wasser ein halb pfund.

Endiuin wasser/

ros wasser/

burgel wasser jedes i fierling.

Granaten safft vj lot.

zucker i pfund.

Campher ein halben scrup.

Mach ein Zulep darauß / vñnd gib im in der hitz wie gemeldet.

Wan man die gemelten stuck ordentlichen volbringt / ist genzlichẽ zühoffen/ es werd sich dz gifft weit von dem hertzenn hinweg thun/ vñnd zu einer zeitigen Apoßtem oder beülen gerathen.

Wie man das Apostem auffthün/  
vnd heilen solle.

Das zwenzigst capitel.

So es sich begeb/dz die natur ob  
gelegen/vñ die Crisis fürüber/also  
dz sich dz Apostem anfieng zü einē  
eyter ziehen/sol man ein weich pfla-  
ster darauff legen/ damit es zeitig  
werde/ solliches wird also bereitet:

Vim papelen/

chamillē/yedes s halbe hād voll.

gilgenwurz ij lot.

flachsamen s lot.

acht feygen.

dises seiüd mitt einanderen in wass-  
ser/söcht die brü durch/vnd stoß es  
alles züsamen zü einem pflaster/ es  
weicher gar sehr.

Apostem  
auffthün.

Wan sich nun die Apostem an-  
fieng zü der zeitigung zeschickent/  
solle man nicht erwarten (als mitt  
anderen apostemen vñ beülen) bis  
sie gar zeitig worden / sonder allen  
vleiß



bleiß anwenden damit sie geöffnet werde/ wie dan sollichs der hochgeleert frantzösische arzet Valescus/ durch lange erfarnuß/ mit viel argumenten beweiset. Sollichs mag mitt einer flieten oder schärmeßer beschehen/vnnd gilt gleich/wann schon zu anfang allein blütther außflusse. Wann sol aber güte acht habē/ daß man dises nit oben oder beseys/ sonder zu nidrist auffthū/ damit der wüst für sich selbs/ ohn alles druckenn/ möge herfür kommen. Es solle auch der Chirurgus auffmerckenn/ daß er kein neruen/ oder sennaderen treffe/ sonder das rein schlage/da sich etwas runzlen erzeigen.

So aber jemand schwach/vnnd des schärers arbeit nit erleidē möchte od welte/dan soll man es sonst durch ein pflaster auffthū/ der gestalt:nim geßtaut/ zertrib sollichs

in baumöl/ mach es zu einem pflaster  
 vn̄ leg es auff. Es zeücht krefft  
 täglich/vnd thut bald auff.

Es volgt aber bald mit 8 wunden  
 ein grosser schmerzen/ dem begeg-  
 ne also: Nim das weiß von einem  
 ey/ ein halbes dotter/ ein lot rosöl.  
 Dieses mach zu einem selblein/salb  
 ein meißel darinnen/ vnd leg disen  
 in die wunde / 8 schmerz ligt bald.

Wann mag auch das folgende  
 pflaster machen/vnd darauff legē.  
 Nim Chamillen/

ipschen/jedes ein hand vol.  
 fenogrec.

linsamen / yedes j lot.

seid es/ geiß dz wasser ab/ leg dar  
 zu ein hand vol gerstenmäl/ stoss es  
 zusamen / vnd mach ein pflaster.

Es begibt sich aber offte/das sich  
 ein geschwulst vmb die wunden  
 erhebt. Deshalb nim sauren wein/  
 misch ein wenig eßig darunder/  
 bestreich

bestreich die ort vmb die wunden.

An den folgenden tagen mach  
ein ander selblin / die meißel / so mā  
in die wunden legt / zū bestreichen.

Thun ein eyer dotter /

ros honig /

gerstenmāl /

misch es zū samen / vñ brauchts wie  
vor / es heilet gar sehr.

Wan sol auch zū sollichen bubo Beulen  
zū heilen.  
nen vnd geschwären die folgende  
heilsame salb bereiten.

Thun pimpinel / betonica / eysens  
kraut / Klein Centaurea / yedes ein  
hand vol / seid dises in einer halben  
maß wein auff den zweytheil ein /  
denach söcht dises durch ein tüch /  
vnd truck die kreüter woll auß. Zū  
disem wein thun hernach harz ein  
lot / böcken vnschlet ein halb lot /  
wachs zehen lot. seid es durch eins  
ander biß es dick wirt / thun es von  
dē feür / wan es schier kalt worden /  
so

so nim mastich fünff lot / aloes anderhalb lot / puluerisier es / vñ wirf es vnder die salb / rür es wol durch einander biß es kalt worden / dann nimm diese salb mitt der hand auff dē geschir / wirck sie wol durch einander / vñnd behalt sie / so hast du ein sehr güte salb / die Apostemen / vñnd andere geschwår inn kurzer zeit zuheilen.

Wann aber kein Apostem / sonder allein ein böse Carbunckel blasteren vorhanden / mitt welcher du alles volbracht / so vor gemeldet / also daß sie sich auch zu der seytung näheren / so thün sie mitt der flieten auff / seüber sie wol mit rosenhonig vñd gerstenmål / vñd heil sie dan wie die Apostemen oder  
 der beülen.

Wie



Wie sich der patiēt nach erlangter  
gesundheit mit seiner person/vnnd mit  
der kleidung oder haußrat / so er  
gebraucht/halten solle.

### Das xxj Capitel.

Es ist ein altes sprichwort/Wan  
der siech genas / ist er böser dann  
er vorhin was. Deshalben solle ein  
jeder Christ sehen/ daß solliches an  
ihm nicht auch erstattet werde. Er  
solle Gott vonn hertzen dancken/  
daß er ihm sein läben weiter will  
volstreckenn/damitt er Gott recht  
erkennen/den nächsten lieben/vnd  
sein sündliches läben besseren mö  
ge/ wie dem könig Ezechias auch  
beschehen/ Esa. xxxviij.

Er solle auch erkennen/ daß ihn  
Gott/wie ein vatter sein kind mit  
der ruten gezüchtiget / damit er in  
züder büß reizet/daß er seine sünd  
erkandte/vnd nicht verdurbe. Vnd  
den spruch Christi zü hertze fassen/  
welchen

welchē er zu dem bethrisen gesaget/  
 Joan. v. Sihe du bist gesund worden/  
 sünd hierfür nit mehr/ daß dir  
 nitt etwas ergers widerfare. Also  
 sagt er auch zu der ehbrecherin/ Jo  
 an. viii. Gang hin vnnnd sünde für/  
 hin nit mehr.

Hiemit solle er auch billich allen  
 diesen mitt worten vnnnd wercken  
 danckbar sein/ welche ihm in dieser  
 schwären krankheit gewartet/ ih  
 ren treüwen rath mitgetheilet/ in  
 den anfechtungen getröstet/ oder  
 sunst heimgesüchet.

So viel aber weitere fürsehung  
 antrifft/ solle er nicht dester weni  
 ger ein ordenliches regiment fürē  
 mit essen vnnnd trincken/ auch mitt  
 reinigung des luffts/vnd anderen  
 mitlen vnnnd preseruatiuen/ so vor  
 hin angezeigt/ als wan er nie kräck  
 gewesen: dann ob wol das gifft zu  
 diser zeit inn ihm verzeert/vnd der  
 leib

leib gereiniget/also daß er nicht so bald als ein anderer wider mit diser krankheit angriffen wird/leret doch die erfarnuß/das diese etwan so vorhin krank gelegen/auß misordnung/vnd sres leibs verwaung/wider in diese krankheit gefallen/vnd dan erst gestorben.

Gemach  
seüberentz

Deshalben damitt er vnnd andere seiner haufgenossen dester eh vor dieser plag bewaret seyen/solle man zu erst dz gemach/in welchem er krank gelegen/sauber reinigen vnnd waschen/nit allein die benc vnd tisch/sondern auch die wend vnd büne.

Man solle auch hernach das gemach zuschliessen/vnnd die fenster allenthalben auffsperrzen/damitt der lufft möge hinein kommen/vn niemandt lassen darinnen wonen.

In dieses gemach solle man das federwath/die Kleider/den hauf  
t rath

rath vnnnd hülzen geschür/ so er ge  
 braucher/ einsperren/ damit nie  
 mandt durch dessen gebrauch ver  
 lezet werde. Es ist gewüß/ daß die  
 fäderwath/ wullene deckē/ wullene  
 Kleider/ leinwath/ vnd belzwerck/  
 mitt sampt den hülzenen geschür  
 ren/ stül vnnnd bencken/ den bösen  
 geruch lang behalten/ dan es seind  
 die porz vnnnd lufftlöchlein darinn  
 nen vielfaltig vorhanden/ welche  
 nach dem sie erwarmet/ sich auff  
 thun/ vñ den vmbstenderen schäd  
 lich seind.

Teütsche  
 Irtumb.

An disem orth ist der Teütschen  
 gewonheit billich zu bedaurē/ welc  
 che den nächsten sich wider inn der  
 abgestorbenen bech legen/ oder der  
 ren Kleider anziehen/ als wan nüt  
 daran gelegen/ sprechende: es kene  
 Got ein yeden wol beschirmen. Es  
 heisset aber dises Gott versüchen:  
 dann wir sollendt das vnser auch  
 thun/



thün/vnnd das überig Gott befä-  
 len. Es vermeinet Hieronymus  
 Fracastorius ein hoch verrümpter  
 Italiänischer arzet/lib. iij de mor-  
 bis contagiosis/der blichē krank-  
 heiten/inn dem sibenden Capitel/  
 es stünde einer yeden oberkeit zü/  
 das bechgewand/Kleidung/vnnd  
 hülznen hausrath/so der krank  
 gebrauchet/von stundan nach des  
 krankten abscheld zü verbrennen/  
 vnd auß gemeinem güten erben  
 ihren schaden züer setzen/damit nie  
 andere ihre burger vnd vndertho-  
 nen dardurch verletzet wurdende/  
 wie dann auch an etlichen orten  
 der brauch ist/so von ihm hoch ge-  
 lobt wirdt. Er meldet auch vnder  
 anderem ein wunderbare historien/  
 so sich zü Verō oder Dieterichs  
 bern Anno M. D. XI. zügetragen/  
 welche ich auch muß zu mehrer ver-  
 stand anzeigen.

Wunder-  
bare histo-  
rien.

Nach dē hochloblicher gedäch-  
nus Keyser Maximilian einē feld-  
zug mit den Teütschē in Italic/ wi-  
der die Venediger zū handē gnom-  
mē/vñ Verō erobert/seye ein groß-  
se pestelentz daselben angangē/wel-  
che doch den welschē/so sich wol hal-  
ten können/nit sehr geschadt. Es ha-  
bend aber die langē nacht solliches  
veracht / ire Krancken in dem läger  
behalten/mit inen gessen vñnd ge-  
truncken/vñnd der abgestorbenen  
Kleider vñ bethwand gebraucht/  
aus welchem genolget / daß ihrent  
allein in der selbigen stat/in schnel-  
ler eyl / in die zehen tausent gestor-  
ben/allso daß sie harnach wider in  
der Venediger gewalt kōmen. Er  
sagt / es habe ein Teütscher einenn  
wolffs belz gehapt/welchen er am  
tag angetragē / zū nacht über sich  
gedecket hab : wie nun diser Kranck  
worden/vñnd gestorben/hab er vor  
hin

hin den belz einem anderen gemacht / diser ist vnder dem belz auch krank worden / hat in dem dritten gemacht / der drit dem vierdten / der vierdt dem fünfften / der fünffe dem sechsten / der sechste dem sibenden / vnnnd also für vnnnd für / biß zü letst vnder diesem faulē belz fünff vnnnd zwenzig redlicher mannen krank wordenn vnnnd gestorben. Dan wan einer zü tag oder nacht darunder erwarmet / hatte er es schon am hals. Deshalbenn sie zü letst witzig worden / vnd verbrantenn disen belz.

Ich hab auch selbs erfahren / was sich bey vns inn vorgehenden sterben mitt den handwerchs leütenn zügetragen / nammlich daß einem meister ein knächt an dieser plag gestorben / da hatt er ein anderenn angestellet zu wercken / vnnnd inn des vorgehenden beth gelegt / der

ist auch bald gestorbē / dem dritten  
 ist auch also beschehen / dem vierd-  
 ten auch / biß daß mann verstendi-  
 gen leüten geuolgt / vnd das bech-  
 gewandt hinweg gerhan / da ist es  
 besser worden. Ich zeige die exem-  
 pel vnnnd erfarnussen darumb an /  
 damit man zü letst sich darā stosse /  
 vnnnd nicht so fräuel seye / sondern  
 das gemach mit sampe dem säder-  
 wath / Kleidung / vnnnd hülzenem  
 haustrath ein halb jar lang / wie ge-  
 sagt / einschliesse. Wirt dem stein-  
 werck / gold / silbergeschürz / zinnen-  
 geschürz / möschengeschürz / vnd w-  
 vō metall gemacher / hat es ein an-  
 dere rechnung: dan daselben ist die  
 matery nach zusamen gesetzt / vnd  
 sind gar vnachtsame pori od lufft-  
 löchlein vorhanden / also daß sich d  
 verderbte lufft nit darinen enthal-  
 tē kan. Also sag ich auch es seyē die  
 zwilchene / seidene / damastene / vnd

Etliche  
 Kleider  
 schädlich.



der gleichen Kleider / so wenig har  
haben / auch nit also gefahrlich wie  
die wullene / lindische / vnd samere /  
mitt sampt dem belzwerck / in wels  
che sich viel böses luffts setzen mag:  
welches dan auch dise / so die Kran  
cken auß brüderlicher liebe wellen  
heimsüchen / billich bedencē sollē /  
damit sie nit etwas mit irer schwä  
ren Kleidung heimbringen: dan es  
ist gewiß / daß einer in einem filtz /  
oder belzrock / den bösen lufft / wels  
cher im seiner complexiō halbē nit  
geschadet / mag ein meil oder fünfs  
zig mit im fürē / vnd vilen anderen  
harnach schaden bringen.

Es ist auch sehr güt (wie d hoch  
gelehrte arzet Alexander Benedis  
ctus gemeldet) dz man zu disen zey  
ten nit lang ein Kleidung antrage /  
sonder dise oft verendere.

Es sol sich auch menglich zu disen Ganze  
zeytē / wān der böse lufft verderbe / schädlich.

vor den gantē vñ gümpelmerck-  
 ten hüten/ an welchen man der ab-  
 gestorbenen Kleider vnd hausrath  
 verkauffet/ vñ solliche keines wegs  
 annemen/ wan man sie inen gleich  
 schencken wolte/ biß das sich ein jar  
 oder halbes nach der verstorbenen  
 abscheid verlauffen/ welches dann  
 inen vnd ihrem haußgesind zu gü-  
 tem on zweiffel erschiesßen.

So vil hab ich von der abgestor-  
 benen/ oder so krank gewesen vnd  
 wider auff kōmen/ Kleider vñ hauß-  
 rath/ inencklichen zu vnderrichtig  
 auff das kürzest wellen anzeigen/  
 verhoffende von den verstendigen  
 hiemit einen danck zu erlangē/ wel-  
 che durch solliche vnd andere stuck  
 so in der natur vorhanden/ ihren  
 schöpffer lernen erkennen/ den selb-  
 gen loben vñ preysen sollen/ welche  
 sey lob/ ehr vnd preys von ewigkeit  
 zu ewigkeit/ Amen.

Volget

Volget ein heilsamer vnn  
 burger rathschlag/ welchen auff ei  
 nes Ersamen Rath der loblichen statt Basel  
 anforderung/ ein ehrwürdige Facultas Me  
 dica der hohen schül daselben/einer gemei  
 nen burgerschafft zü gutem/am an  
 fang dises 1564. Jars  
 gestellet.

D
 er weil der Almedchtig gott Gottes  
 heimsü  
 chung.  
 yetzund garnach den gan  
 zzen reinstrom mit 8 grau  
 samen plag 8 pestelez heimsücht/  
 vnd zü besorgen es möchte mit der  
 zeyt an vns in einer lopliche statt  
 Basel auch gereichen/ So habē ein  
 Ehrwürdige Facultet vnd gemei  
 ne Doctores der Arzney diser lop  
 lichen hohenschül der statt Basel/  
 pflichtiger vñ getreüwer meinüg/  
 zü gutem gemeiner burgerschafft/  
 zü verhüetung/ vnn im faal wann  
 etwar mit sollicher sucht begriffen/  
 wie er derselbigē begegne möchte/  
 dises nachgeschriben regimēt vnd  
f v vndero

vnderricht/ für jung vnd alt/ reich  
vnd arm mit besonderem fleiß zu  
sammen getragen.

Don fürs  
sehung.

Die preservation vnd fürkom  
nuß belangēde/ solle mencklich wüs  
sen/ dieweil dise plag der pestelentz/  
wie die heilige göttliche geschriffte  
clärlich meldet/ von wegē d̄ sündē  
von gott zu einer straff vns zu ge  
schickt wirt/ dz vor allē dingē/ besse  
rūg des lebē vñ vermeydung d̄ sün  
den/ vorghē vñ beschēhē solle. Des  
geleichē die vnordnung in essen vnd  
trincken vermitten werde/ auß wel  
cher dan die leib der menschen mit  
vberflüssigkeit/ vnd schwerer ver  
samlung böser feuchtigkeit beladē  
werden/ welche nit die geringste vr  
sachē vñ fürderūg zu sollicher plag.

Purga  
tionen  
nuzlich.

Die weil dan auch wie mēckliche  
zu wüßē/ die vergāgen witterungē  
d̄ massen gewesen/ als nālich feucht  
vñ warm/ darauß dan gleicher ge  
stalt/



stalt/putrefactionen vnd feülung  
 der feüchtheittē im menschliche  
 leib sich zū tragen/were rotsam vñ  
 wol von nōtē dz solliche vberflüss  
 sigkeitten vnd versamlungen/fües  
 gleicher weyß außgefüeret werden:  
 als nällich durch sanffte purgatio  
 nes vnd aderläßenē/welche durch  
 rot erfarener arzetten/ noch einer  
 yeden complexion/art/vnd eigens  
 schafft/geschehen solle.

Dieneben weil auch der lufft zū  
 der feülung bereitt / vnd aber ein  
 yeder mensch den selbigē on vnder  
 laß schlaffend oder wachēde/ zū er  
 haltūg seines lebēs/ brauchē müß/  
 so were hierinē abermal vnsser ge  
 treüwer rath/ dz 8 selbig gebessert  
 wurde: In stubē vñ in kāmēre mit  
 wol geschmackten feüren vnd reüs  
 chen/ als mitt rethholderholz/ bes  
 sonder mit einem heiteren flāmen/  
 oder mitt mastix vñnd weyrauch  
 darzū

Luffts en  
 derung.

Darzu mitt rauch zepfflinen oder  
 rauchkerzlinē / so in den apoteckē  
 gefunden werden. Darneben solt  
 lend auch die gemach sauber vnd  
 rein gehalten werden / damit kein  
 faulung enstand.

Ordnüg  
 in essen  
 vnd trin-  
 cken.

So dan gute ordnüg mit speyß  
 vñ tranck zū sollicher fürkōmnuß /  
 nit weniger dienstlich / dann obge-  
 melte mittel / sähe vns für güt an /  
 so viel müglich / dz alle gesüchtige /  
 vnärtig / vñ hartteüwige speyßen /  
 so ein vnreines geblüt bringen / vñ  
 die bösen feüchtigkeiten vffnen  
 vnd mehren / vermitteln wurden.

So viel nun die artzney belangt  
 get zū d fürkōmnuß / mag im d ges-  
 mein mā / ein sollich mittel / so fast ge-  
 ring / vñ aber treffentlich fürstēdig  
 bereitē. Dz er neme xx baumnuß /  
 xx figē / rethholder beer halbe hād  
 voll / rantē bletter so viel man mitt  
 zweien fingerē haltet / Diptan ein  
 quinclin

quintlin/ tormēcill / quintlin/ calo  
 mus / quintlin/ pimpinelle / quint  
 lin/ roseßig zwen oder drey löffel  
 vol/ durch einanderē zerstoßen vñ  
 vermischet. Darvon nēme ein alte  
 person ongefahr einer halbē nuß  
 groß alle tag/ oder vber den andes  
 rē tag noch gelegenheit. Ein jun  
 ger/ ein haselnuß groß. Wer es kür  
 zer wolte habē/ der nēme die drey  
 stuck/ nuß/ reckholder/ vñ ruten/ ver  
 misch es durch ein anderē/ wie ob  
 sthet. Welcher aber kostē wolte an  
 wenden/ & findt in der apotect rāf  
 felin liberantis darzū bereitet. Es  
 mag ein alte person ein quintlin/  
 von dē selbigē brauchē nüchter/ ein  
 junger ein halbes od ein drittheil.  
 Darauß gefasset zwo od drei stüd.  
 Man mag auch zū d verwarūg vñ  
 preservation brauchē die gemeinē  
 pesteleng pillulen / zū der wuchen  
 ein mal. Dise sind gar diēßlich/ dan  
 sy wees

sy weere der putrefaction oder feü-  
lung. Vnderweilen mag mag soll-  
che mittel endere/vñ triack od mis-  
thridat nemen. Zu zeytē/wo etwā  
einer an lufft wolte ghen oder die  
Krancken heimsüchen/mag er innē  
mē/Angelicā/ zirwā / lorbonē/rect-  
holderbeer/so vil sei vō d verhütüg  
gesagt. Die Curatiō belägēde.

Wie sich  
der Kräck  
haltē soll.

Im faal aber nun ein mēsch mit  
diser sucht begriffen/soll er vnuer-  
zugēlich/mit d hilff gottes/die läss-  
se an die hād nemen nāmlich an d  
seytē da sich die beül od d schmerz  
erzeigt/wie einē yeden wundartzet  
wol bewist ist: Nach dē die lässe ge-  
schehē/soll d Kräck behēd nemen dz  
curatiue in d apotecken Bezoarti-  
cum genant/ oder des Keyssers lat-  
wergen mit dē ey oder triack/ oder  
mithridat/ in borretschwasser zer-  
triben/ oder in scabiosen wasser/ o-  
der zu somer zeytē in saurampffer  
wasser/



wasser/vñ sich also zñ dē schweiß be  
 fleysē. Darnach soll mā dē schweiß  
 mit reinē tücheren abtröcknē. Dies  
 weil aber gewölich auff dē schweiß  
 ein muchtlose folget/sol mā nemen  
 dz hertz zñ sterckē/zuckerrossen/bor  
 retschlatwergē/vñ d̄ gleiche/wie  
 mann sy dan in der apotec̄ findt.  
 Welcher weytter sterckung wolte  
 brauchen/mag bey dem arzet rot  
 sūchē/so wirt man zñ yeder zeyt gū  
 ten bericht findē. Wer aber alters  
 halbē zñ der lāßen nit geschickt we  
 re/der mag obgemelte mittel/ als  
 nāmlich mithridat/bezoarticum/  
 od̄ die latwergē vō dem ey (die mā  
 nenet des keyssers) an die hād nem  
 mē/vñ darauff schwizē wie obster.

Mitt essen vñnd trincken sollen Kranckē  
Speys.  
 sich die Krancken ordenlich vñnd  
 wol halten. Vñd weil gemeinlich  
 ein grosse hitz vñnd grosser durst  
 vorhanden/ soll ihr tranck sein ein  
 Gersten wasser mit zimmet vñnd  
 roffeins

144 **Vollkommen regiment**  
 roßleinlein gesottē. Er solle vermei-  
 den alle hitzige speiß vñ trāck/ auch  
 alles gewürz/ vnd alle zeyt an die  
 speiß etlich tröpflein roßessig thun.

Die man  
 sich mit  
 den beülē  
 balte soll.

Wo nun ein beülen oder blater-  
 ren sich erzeigte/mag man dz pfla-  
 ster/so in 8 apotect bereitet/ vñ dia-  
 quilō geneñet/darüber legē: od̄ ein  
 deffensine zū 8 blaterē machē/Wie  
 dan die erfarnen wundarzet vnd  
 scherer desselbigen güte bericht ha-  
 ben. Oder mā mach mit sbisch wur-  
 zel/weyßgilgē wurzel/ zibelen/ vñ  
 papelē ein maturatine/ zeyttigūg/  
 vnd zū samenziehung. Jedoch sol-  
 le man allezeyt 8 wundarzet rath  
 hierinē suchen. Disen bericht ha-  
 bē wir mit kürze/einer ersamen vñ  
 gemeiner burgerschafft zū gütem  
 gemacht. Wer aber weyter rath  
 haben wolte oder beddrffte/8 wirt  
 zū yeder zeyt/bey obgemelten Do-  
 ctoren/gütem bericht finden.